DIAHUEBS 9 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

RED SOCIAL

Alerta pa un virus cu ta plamando via WhatsApp

Duna pa directora tecnico Monica Fajardo

Diferente Federacion Deportivo a ricibi workshop di planning strategico deportivo







ORANJESTAD (AAN): E tabata un workshop, unda a enfatisa e importancia di planificacion strategico pa logro di metanan a largo plazo.

Directora Tecnico di Comite Olimpico Arubano, Monica Fajardo a splica cu via e workshop aki di planificacion deportivo, con pa haci analisis y prepara plannan, y pa esey nan a ricibi diferente herment practico. Esaki ta sigui structura di capacity building Number 2 pa tur federacion, y loke nan kier ta pa na final di December, cada federacion por entrega na COA nan plan strategico, general, deportivo, pasobra ta importante e proyecto y e ruta cu cada federacion ta crea pa nan organizacion. E ta un documento cu pa COA ta importante, pasobra ta duna nan e vision y mision di loke e federacion ta haci.

Di e forma ey, cu tur esaki cada Federacion por traha y facilmente crea plan pa logra e metanan deportivo, y esaki a base di un plan bon structura pa largo plazo.

Tur hende den e workshop a haya sa tambe e importancia di con ta esencial pa traha a base di planificacion strategico.

Caso di Poentje Castro:

Buskeda pa husticia y claridad ta sigui despues di mas cu 10 aña

- *Sentencia interesante aki seis siman*
- *Interes cerca hurista di Aruba aworaki na Hulanda*

A forma Comision di Siguridad di Trafico



ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, Alto funcionarionan di Polis di Trafico (KPA) a bishita Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers. Durante e encuentro, Minister Dowers a ricibi oficialmente e relato anual di 2024 y e relato di e prome seis luna di 2025. Ademas a papia abiertamente tocante e retonan den area di siguridad y mantencion di orden publico. Pa fortalece e colaboracion y logra progreso structural, a tuma decision pa forma un Comision di Siguridad di Trafico. Den e comision aki, varios departamento di husticia lo traha hunto di manera structural y duradero pa enfrenta e retonan di siguridad den trafico na Aruba.

Ademas di prohibicion pa 5 aña no por haci masashi

Tres aña di prison pa masahista kende a abusa di dama

Presidente di Parlamento, Marlon Sneek:

Aworaki keto bay tin hopi diferencia den Reino

• Instala comision pa traha documento como base pa yega na tratonan igual

ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita na Hulanda principalmente pa atende IPKO, Presidente di Parlamento, Marlon Sneek hunto cu colegannan parlamentario, a tuma parti di varios reunion importante y relevante riba topiconan actual.

Un topico cu a atende ta e diferencia, e deficit democratico, cu ta existi den paisnan den Reino, Mientras nos tin un Gobierno di Reino y den e Reino ey tin 4 pais. Pa cu esaki, Presidente di Parlamento Sneek a indica, cu a instala un comision cu ta consisti di un experto di cada pais cu lo traha riba un documento cu lo bira e base ora ta trata diferencianan y yega na tratonan mas igual entre e paisnan den Reino.

Señor Sneek a indica cu Parlamento di Aruba tawata e trekker di e Geschillenregeling pa e otro 3 Parlamentonan di e islanan Caribense den Reino. E Geschillenregelling a keda entrega na Tweede Kamer pa asina e cuminsa su trayecto pa entre otro haya advies y e islanan por tin representacion tambe den Gobierno di Reino pa medio di e Minister Plenipotenciarionan kendenan lo atende cu e ley aki den su contenido.



Segun Sneek, a hiba discusionnan di e diferencianan cu tin den Reino y e formanan di trato diferente cu e otro islanan. Un ehempel di esaki ta e fiansa di Covid. Gobierno di Hulanda a duna como porciento di interes na St. Maartin mirando cu ainda Sint Maarten tin dificultad despues di e horcan ultimo. Corsou a haya 3,2 procent di interes y Aruba a haya 6.9 procent. Esakinan aki a pasa via un mocion cu a tuma luga den Tweede Kamer. E presidente di Parlamento ta cuestiona e manera di midi di Hulanda ora di dicidi ken ta keda sin paga of ken ta paga mas. Segun Sneek, Gobierno di Reino mester duna garantia igual na Reino den su totalidad. "E mesun motibonan cu a wordo duna pa duna kwijtschelding, ta valido pa Aruba y Corsou tambe", Presidente di Parlamento a expresa.

Señor Sneek a conclui bisando cu ta spera cu pa e siguiente IPKO cu lo tuma luga na februari na Aruba, e comision por tin informacionnan preliminario di e documento pa asina Parlamentonan por bay bek riba dje y por cuminsa corta e diferencianan, e deficit democratico, cu ta existi den Reino.

Francis Gomez, Hefe Diseño y Planning di DOW:

DOW cla pa caminda for di Veld Xander Bogaerts te cu entrada di Rodgers Beach haya capa nobo di asfalt

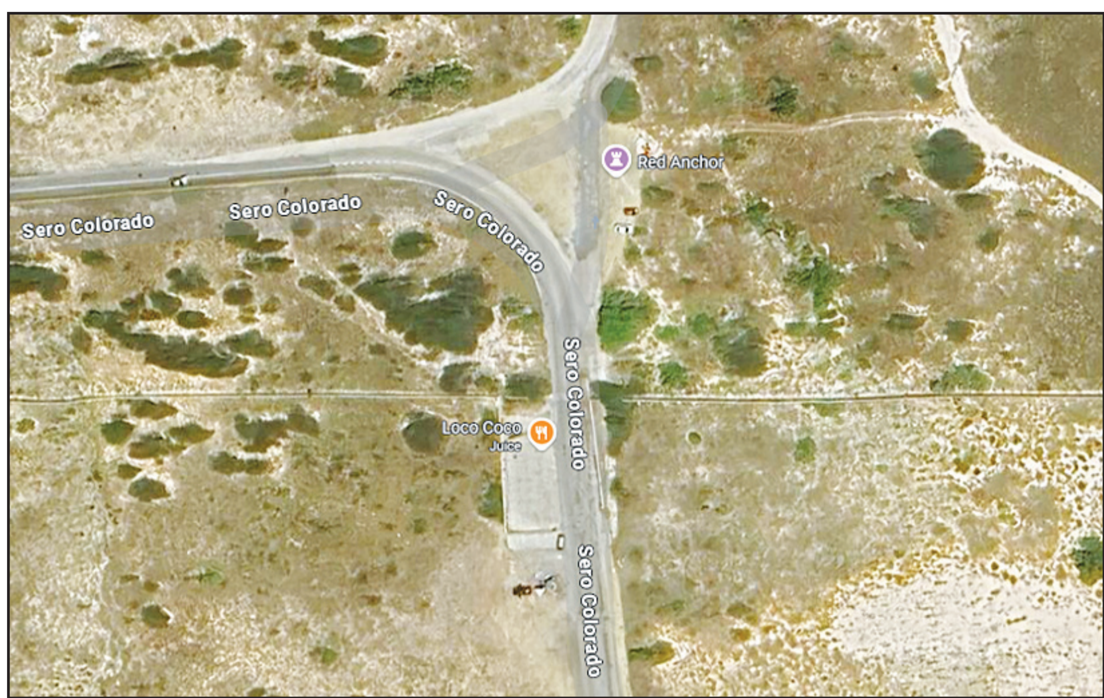


ORANJESTAD (AAN) Francis Gomez, Hefe di Diseño y Planning na Departamento di Obranan Publico, DOW, den entrevista cu Matutino DIARIO a elabora tocante e caminda cu ta pasa den Colony y riba e plannan cu tin pa bay drecha esaki tambe. Den e proyecto aki tambe tin e caminda di Lago Heights y den e parti aki nan tin pa yega te Rodgers Beach, y esey nan tin'e den nan lista pa haci mantencion.

"Tocante e parti di embeyece, nos a sinta un par di biaha cu San Nicolas Business Association, unda cu tin varios idea kico por haci rond di anker, pa por mehora, pero te ainda esey a keda den ideanan cu y conceptonan cu nan tin, pero nos no a papia di fondonan aloca, of na unda por haya e fondonan pa nos haci e proyecto. Pero ta bon cu tin e comunicacion y pa wak si ta cambia di ideanan pa e parti di embeyecimento.

"Pero so & so, e caminda ta riba nos lista pa wordo mantene cu lo encera un capa nobo di asfalt for di e Veld Xander Bogaerts te cu entrada di Rodgers Beach. Embeyecimento ta algo apart, y por haci'e den etapanan tambe pasobra nan no ta mara na otro. Y e parti di luz no ta ocupa un tempo caba cu DTI, p'asina nos por haci e evaluacionnan necesario, y conhuntamente cu NV ELMAR tambe, pero esey ta den fase di evaluacion ainda", Francis Gomez a señala.





Caso di Poentje Castro:

Buskeda pa husticia y claridad ta sigui despues di mas cu 10 aña

• Sentencia interesante aki seis siman

• Interes cerca hurista di Aruba aworaki na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): E caso di John Anthony Castro, conoci pa pueblo henter como 'Poentje Castro', periodista Arubiano cu a worde haya morto na 2010, ta un sucedido cu ta trece hopi tristeza y preocupacion den comunidad periodistico di Aruba. Mas cu diez aña despues di e crimen, e caso ainda no a yega un punto di husticia definitivo.

Sr. Luis Villegas, cu den pasado tabata periodista freelance na Aruba, y cu awor ta un hurista studiando pa obtene su Master's den Staats- en Bestuursrecht na Universidad di Amsterdam, a tuma gran interes den e caso aki y e forma con e investigacion a bay.

El a splica cu prome biaha cu el a tende di e caso, e tabata na Hulanda, atraves di un publicacion cu a worde haci en conexion cu Dia Internacional contra Impunidad pa crimen cometi contra periodistanan. "Mi a keda impacta di sa cu un periodista Arubiano a worde mata 10 aña prome y cu despues di tanto tempo, no tin persona cu a worde haya responsabel," asina Villegas a bisa.

Haciendo uzo di e conocemento cu sr. Villegas tin el a presenta un peticion formal na gobierno Hulandes pa haci documentonan di e caso aki publico (WOO-verzoek), pasobra durante e proceso forensico cu a worde haci na Aruba, un instancia Hulandes tabata involucra. Aunke no tur documento a worde entrega, e informacion cu a surgi a mustra cu tabatin problema serio di comunicacion entre Aruba y Hulanda, cu a contribui na e atraso di e investigacion.

Den e proceso pa sigui e desaroyonan di cerca, sr. Villegas a bay corte na Hulanda despues cu Ministerio di Husticia Hulandes a rechaza di duna/



publica cierto documento. Durante e proceso aki, sr. Villegas a tuma nota cu e caso a bolbe cuminsa move, y un investigacion nobo a worde habri. Pero e corte a determina cu no tabatin suficiente prueba pa condena e sospechoso



cu Ministerio Publico tabata kier a persigui. Segun e documentonan cu a surgi te cu awor, tabatin evidencia cu durante e investigacion original hopi material a perde, incluso documentonan y pruebannan forensico, y e dossier no tabata completo.

Tur data di e BlackBerry: Sr. Villegas a enfatisa cu su intencion principal ta pa sigui pidi atencion pa husticia pa Poentje Castro: "E crimen aki no ta solamente un tragedia personal, sino un golpi pa libertad di prensa na Aruba. Si un periodista por worde mata y despues di dies aña ainda no tin husticia, kico e mensahe ta pa esnan cu kier sigui haci periodismo critico?"

Raad van State tabata hopi critico riba e manera cu e Ministerio di Husticia a maneha e caso, y ta spera cu e documentonan di Nederlands Forensisch Instituut (NFI), incluso e analisis di e Poentje Castro su BlackBerry smartphone cu ta contente e ultimo mensahenan cu el a ricibi, y pruebannan forensico di e sitio di crimen cu ta inclui paña cu mancha di sanger, lo por finalmente worde publica. Na e momentonan aki ta sperando e uitspraak di Raad van State aki seis siman, sr. Villegas a termina bisando.

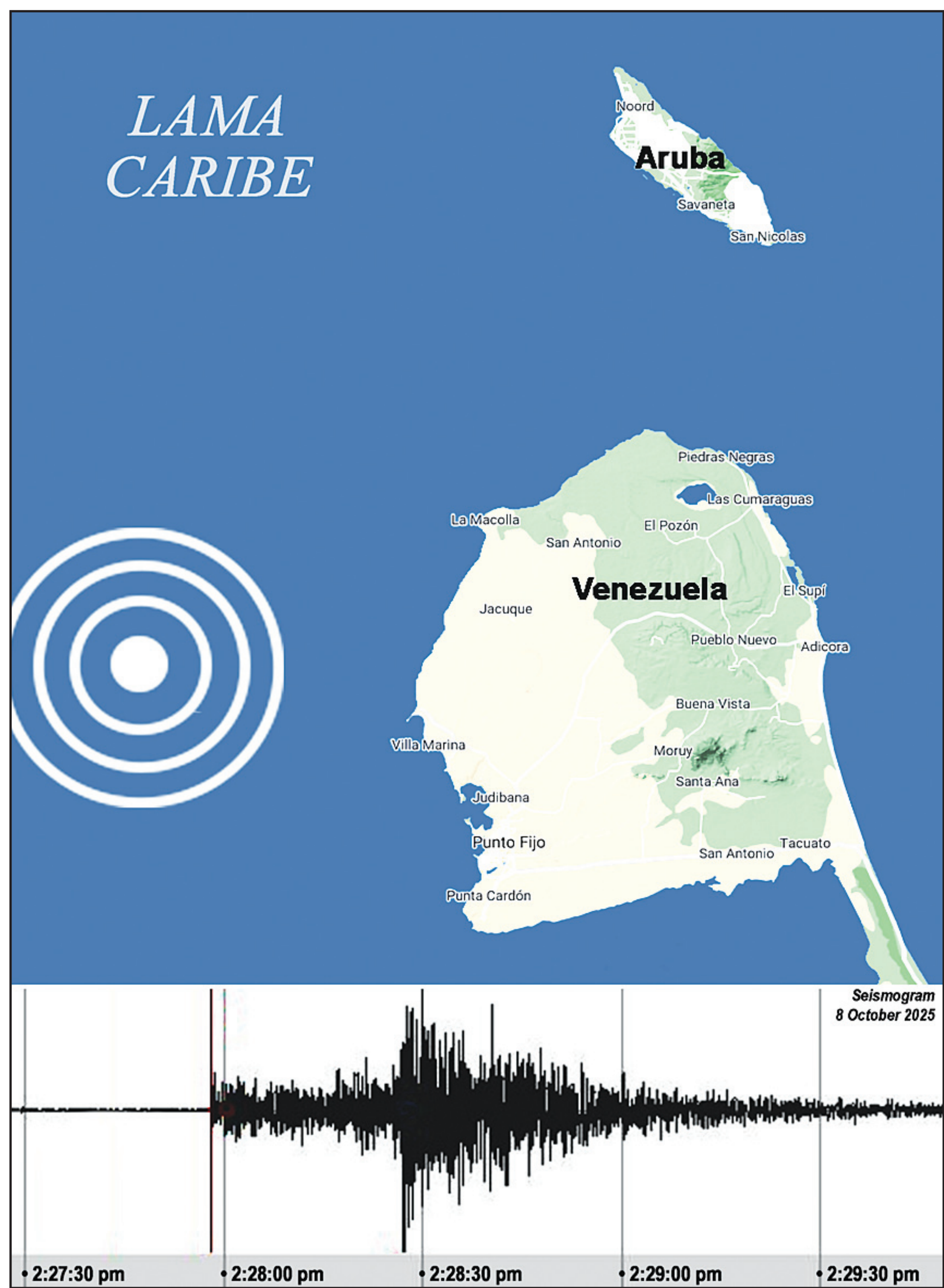
Temblor di 4.7º detecta Diaranson atardi zuidwest di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Un temblor basta fuerte a keda registra Diaranson atardi, esta 8 di October faltando net 2 seconde pa 2:28 pm a bati. E ta relativamente basta cerca di Aruba, na parti zuidwest y tabata riba lama.

Oficialmente, e temblor a socede pa 2:27 pm y 58 seconde. E epicentro a wordo localiza na 11.91º Nort, y 70.63º West. Esaki ta exactamente 93 km Zuidwest di e Toren di Aruba Ports Authority den Waf di Playa. E ta igual cu 99 km West-Zuidwest di Baby Beach (San Nicolas, Aruba). E ta igual cu 100 km Zuid-Zuidwest di Faro di California (Aruba). E ta igual cu 54 km Noordwest di Punto Fijo (estado Falcon, Venezuela).

El a registra un magnitud di 4.7º riba Scala di Richter, y e hecho cu apenas e tabata 18.4 km bao superficie di fondo di lama, esey nifica cu e tabatin un impacto fuerte.

Na Aruba no a drenta ningun informacion di hende cu a sinti e temblor, ni tampoco daño material. Riba e grafico por mira e lugar unda e epicentro tabata, y tambe por mira e seismogram di e temblor.



Eduard Pieters a huramenta como Miembro di Parlamento pa fraccion di PPA

ORANJSTAD (AAN): Diaranson tabata un dia y momento special y historico pa Eduard Pieters y partido PPA y aunke cu nervio a domina basta, Eduard ta sumamente contento y gradici cu tur cos a cana trankil y bon. "Mi kier gradici Dios primeramente pa guia mi y pa haci mi un mihor hende pa sirbi mi pais. Mi ta gradici mi famia, specialmente mi casa, cu semper ta para band'i mi y ta mi baranca y tambe mi yiunan. Na momento cu mi a dicidi pa drenta politica, mi a combersa cu mi yiunan y mi a splica nan, cu mi kier ta un tata no djis di e famia aki, pero un tata cu ta bay bringa pa mas famia. Y ta via un lista politico mi por haci esaki. Nan a para band'i mi y cu nan bendicion mi a subi lista di PPA y awe mi tin e honor y privilegio pa mi por sirbi mi pais den e forma aki, como miembro di Parlamento", Eduard Pieters a expresa.

PPA como un faro: Segun Eduard, e ta considera PPA como un partido como un faro, cu ta lusa e caminda, pa sigui defende e causa di tin un Aruba sano y bon pa tur hende. Hasta p'e esunnan cu ta mas vunerabel. Eduard ta gradici tambe directiva y henter partido di PPA, como Otmar Oduber, cu a confia den dje for di momento cu el a subi riba lista politico. Otmar como partido PPA a dun'e confianza pleno pa e hiba su politica. Durante e 6 lunanan aki, Eduard a para band'i Otmar Oduber y sigur tabata un momento di hopi enseñansa fundamental, relaciona cu historia politica di Aruba. "Otmar ta bay laga un bashi hopi grandi atras den Parlamento, paso e ta un persona hopi skerpi. Pero cu e mesun filo ey, ami lo sigui ta skerpi den Parlamento. PPA tin 1 asiento, pero nos ta bisa y haci e cosnan, ora cu nan mester sosode. Nos lo supervisa, nos lo elogia y para tambe pa e cosnan cu ta bon."



Reto grandi nos dilanti: Eduard ta expresa, cu e lo hiba un politica al caso, informando pueblo, manera cu ya PPA ta haciendo den e 9 lunanan aki tras di lomba. "Nos tin retonan grandi nos dilanti y PPA tin cu sali na vanguardia di pueblo".

Relaciona cu e topico di Rijkswet, Eduard ta convenci cu esaki ta un reto hopi grandi y PPA como un partido solido, a percura pa traha un nota di minoria, uzando e Statuto di Reino Hulandes y nos propio Staatsregeling, pa demostra cu nos tin suficiente herment pa haci tur e funcion di supervisa, sin tin mester di un Rijkswet.

"Nos mester uni den un frente nacional y pone nos banderanan politico un banda, pa salvaguardia nos autodeterminacion di pais Aruba. Esaki ta un yamada cu ami tambe kier haci. Y aunke PPA a cambia di personahe den Parlamento, PPA ta un team, cu lo sigui cu e mesun meta. Nos a trece un plan; Nos Aruba 2050 y esey ta nos compas, cu nos ta uza pa nabega pa tin un mihor Aruba. Esey ta loke bo por spera di Eduard Pieters como Parlamentario" el a finalisa bisando.

Siña Mas di e Mundo Digital

Aki dos siman tin 'Setar Digital Week' di 20 pa 24 di October



ORANJESTAD (AAN): E compania Setar lo organiza "SETAR Digital Week" di 20 pa 24 di October 2025 na Conexion Center cu ta keda na e oficina principal di nan na Seroe Blanco. E evento innovativo aki ta brinda comunidad e oportunidad pa profundisa nan conocemento tocante diferente aspecto di e mundo digital.

Durante e siman completo, diferente keynote speakers local lo comparti nan conocemento tocante topiconan actual y relevante manera ChatGPT, Artificial Intelligence (AI), Fake News, Canva, Cyber Security, Pay.aw y hopi otro topico mas. E presentacionnan aki ta diseña pa duna tanto principiante como usuario avansa informacion practico cu nan por aplica inmediatamente den nan bida diario.

Un aspecto special di e evento ta e presencia di tur banco local durante e siman completo. Nan lo ta disponibel pa asisti usuario cu online banking y contesta tur pregunta cu tin di haber cu servicionan digital bancario.

Pa haci e evento accesibel pa tur hende, participacion ta completamente gratis. Interesadonan mester solamente registra na www.setar.aw/digitalweek/ pa sigura nan luga na un di e diferente sesionnan cu tin.

SETAR ta comprometi cu educacion digital di nos comunidad, e mundo digital ta cambia constantemente, y nos ke sigura cu tur hende na Aruba tin e conocemento y recursonan pa navega esaki cu confianza.

Pa mas informacion y pa registra pa SETAR Digital Week, bishita www.setar.aw.

Detayenan di Evento, di 20 pa 24 di October 2025 na Conexion Center, SETAR Seroe Blanco, y e costo ta gratis, sinembargo Registracion ta obligatorio. Haci esey na: setar.aw/digitalweek/

No perde e oportunidad unico aki pa bira mas conoce cu loke ta pasando den nos mundo digital.

Na San Nicolas tin otro siman un tayer di Wikipedia riba Aruba

ORANJESTAD (AAN): Ban Wiki! Tayer di Wikimedia Commons na Biblioteca Nacional San Nicolas
San Nicolas, lo tuma lugar otro siman Diamars, esta 14 di October 2025.

Wikipedia riba Aruba ta invita bo na Ban Wiki!, un evento educativo y interactivo pa siña con pa agrega potret y contenido cultural na Wikimedia Commons. E tayer ta ideal pa participantenan cu ta documenta herencia local y kier warda nan material visual manera video, potret, audio den un plataforma habri y accesibel pa mundo henter.

Participante lo por: (*) Agrega imagen digital na



Wikimedia Commons. (*) Conoce e licencianan cu Wikimedia Commons ta uza. (*) Siña con pa anadi meta-data, warda y pone bo material den un categoria riba Wikimedia Commons. (*) Contribui cu contenido liber pa un audiencia global.

E tayer lo ta for di 5:00 pm te cu 7:00 pm, y ta na Biblioteca na San Nicolas.

Corda cu registracion ta obligatorio via nos pagina principal wikipediaonaruba.org y bin cu bo material visual (potret), laptop, telefon of tablet.

E potret aki pa cortesia di Rarends297, via Wikimedia Commons.

El a cuminza na Brasil y ta plamando pa mas pais

Alerta pa un virus cu ta plamando via WhatsApp

ORANJESTAD (AAN): E compania di renombre den cybersecurity, esta 'Trend Micro' a emiti un alerta riba un malware nobo cu ta plamando rapido. E virus su nomber a wordo yama 'Sorvepotel', y e ta plamando rapidamente via di WhatsApp Web, y na prome instante a afecta principalmente ciudadano- y organizacionnan na Brasil.

Segun informacion di Trend Micro, e software maligno aki ya a registra 477 aparato infecta, di cual 457 ta riba teritorio Brasileño.

Compara cu otro tipo di atake y malware cu ta plama riba smartphone, esun aki cu yama 'Sorvepotel' no ta busca pa horta bo dato, ni pidi suma grandi pa habri bo smartphone of computer bek. Sino e ta djis expande di forma masivo entre esnan cu ta uzando WhatsApp, ocasionando interupcion y riesgo den diferente sector, entre nan gubernamental, tecnologico, educativo, y servicionan di utilidad, y publico.

E atake ta cuminza ora cu un victima ta ricibi un message di 'phishing' for di un persona kende ya caba a bira victima, y abo cu ta ricibi e mensahe ta confia den e persona, y bo ta genera confianza den e mensahe. E message ta bin cu un archivo tipo .ZIP disfraza como un documento legal, manera un cobranza, un recibo, of un rapport di Docter.

Den e .ZIP folder aki, cu ta un archivo comprimi, tin scondi un acceso directo di Windows (.LNK) cu ta ehecuta un script di PowerShell cu ta djis encarga pa download e programa maligno via di servernan externo.

Unavez e wordo instala, e malware ta ehecuta su mes den e startup folder di e sistema di Windows, y aki e ta conecta na un server di Comando y Control (C2).

Si e detecta cu e victima tin habri e version desktop di WhatsApp Web, e virus ta cuminza multiplica y manda automaticamente e folder maligno di .ZIP pa tur bo contacto y grupo di chats, y esaki ta pone cu e virus ta plama rapidamente, y e por hasta pone cu WhatsApp ta suspende bo account debi cu bo ta violando e reglanan di uzo di e plataforma.

E bon ta cu awendia, hopi hende cu ta uza Windows y demas computer, sa cu nan nunca ta habri un folder di .ZIP tanten cu di antemano bo no tabata sa cu bo amigo of un negoshi ta bay manda esaki pa bo. Pero ultimo tempo tin hopi hende cu apenas ta cuminza traha cu computer, y nan ta 'click y habri' cualkier attachment cu drenta sin ripara prome ta kico di berdad nan ta habri. Por a mira esaki recien di casonan unda



e.o. hasta Parlamento di Aruba su server a wordo contagia cu malware debi cu un trahador a djis click habri loke el a haya riba email. Trend Micro a splica cu e tipo di atake aki ta un evolucion di e uzo di appnan di messaging como canalnan di distribucion automatico di malware. Te cu awor ainda no a detecta ladronicia di informacion, of a scramble folder riba computer di victimanan, pero toch kizas e tecnica lo por wordo uza den futuro cercano pa activa un campaña mas agresivo.

Loke bo por haci: Autoridad- y expertonan di cybersecurity ta sugeri pa esnan cu ta uza WhatsApp Web, pa: (*) Desactiva download automatico den WhatsApp. (*) Nunca habri foldernan .ZIP cu ta bin di contactonan desconoci. (*) Implementa controlnan corporativo cu ta restringui transferencia di folders. Siña empleadonan encuanto phishing y cybersecurity. (*) Mantene sistemanan di computer y tur anti-virus cu bo tin instala, den forma constant di update, pa asina detecta comportamento abnormal.

Gobierno ta reforsa transparencia den maneho di companianan estatal:

Post Aruba N.V. a entrega Cuentanan Anual 2016–2022

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a reuni awe na Bestuurskantoor cu directora di Post Aruba N.V., señora Esther Gomes, y e Hunta di Comisario di Post Aruba N.V., caminda cu a entrega formalmente e cuentanan anual di e compania pa e periodonan 2016 te cu 2022.

Minister Wever a destaca cu e logro aki ta resultado di un trabou intenso y dedicacion constante di e directiva actual di Post Aruba N.V., e ekipo financiero, y e Hunta di Comisario, pa yega na un punto den cual e atraso financiero tabata por wordo soluciona.

"No ta un situacion ideal cu un entidad estatal tin un atraso asina grandi den su iaarrekeningnan, pero mi ta contento pa mira cu despues di un proceso di restructuracion, cu un directiva nobo y un Raad van Commissaris nobo, Post Aruba N.V. a logra entrega e prome batch di iaarrekeningnan atrasa," Minister Wever a splica.

E minister a agrega cu e compromiso di Post Aruba N.V. pa entrega e iaarrekeningnan di 2023 y 2024 dentro di dos kwartal di e siguiente aña, ta un paso esencial pa sigura cu e compañia estatal ta completamente al dia cu su estadonan financiero, manera cu ta rekeri pa tur entidad estatal.

"Como gobierno, nos ta exigi cu tur companianan estatal cumpli cu e mesun standard di transparencia y rindimento di cuenta. E ta un parti integral di nos maneho responsabel di finansa publico y di un gobernacion moderno," Minister Wever a enfatisa.

Minister Wever tambe a re-



corda cu recientemente e gobierno a aproba e "Deelneming en Dividendbeleid" pa tur e entidadnan estatal, un paso cu ta fortifica e marco pa un maneho mas claro, eficiente y sostenibel di e companianan estatal. *"Nos kier manda un mensahe cla: transparencia y rindimento di cuenta no ta opcional. Mi ta felicita e directiva di Post Aruba N.V., e ekipo financiero y e Hunta di Comisario pa nan esfuerso y dedicacion pa pone e compania rib caminda di progreso y cumplimento,"* Minister Wever a conclui.

Prome Minister Mike Eman ta haci inauguracion di Shoco Garden



















ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, Prome Minister mr. Mike Eman, a asisti na un ceremonia special na Marriott Aruba. Ta trata aki di e apertura di Shoco Garden cu ta un iniciativa di Marriott hunto cu Aruba Birdlife Conservation.

Prome Minister a expresa su gratitud na Marriott pa nan esfuerso pa logra e meta grandi cu Gobierno a pone pa inclui cada aspecto cu ta haci Aruba unico, mei mei di tur e desaroyo cu ta tumando luga. Nos naturalesa ta forma parti crucial di esaki y cada esfuerso cu haci na beneficio di nos naturalesa, ta un stap mas cerca di e obhetivo.

Marriott a demostra su compromiso door di crea un Shoco Garden riba nan propiedad caminda cu tin neishinan di shoco, pa cual Prome Minister Eman ta hopi agradecido. Ademas Prome Minister Eman a gradici Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation pa ta un pionero den e lucha pa proteccion di nos shoco y pa pone e shoco di Aruba riba mapa.

Ta hopi importante cu sector priva ta adopta e concepto di con nos por convivi cu naturalesa y e responsabilidad pa conserva locual ta di nos y na unda por, hasta recupera locual a bay perdi caba. Desaroyo tur rond di Aruba a percura pa perdida grandi di nos matanan, y e meta ambicioso pa planta cien mil mata tur rond di Aruba den e siguiente 4 aña y logra conserva 500 neishi di shoco, ta posibel solamente cu sosten di sector priva y stakeholders. Te na e momentonan aki tin 200 neishi di shoco rond di Aruba cu ta registra, pero mester yuda proteha mucho mas.

E compromiso di entidadnan grandi manera Marriott, ta duna un empuhe na e plan importante aki. Mantencion di e cantidad di acomodacion turistico cu tin awe, ta crucial pa duna espacio pa recupera otro parti di e conceptonan di desaroyo cu no a cana semper man den man cu desaroyo di turismo. Nos tin un infrastructura bao presion, waste water management ta bao presion, vivienda ta bao presion, tin un presion enorme riba e mercado laboral pa falta di personal. Ademas ta sinti for di comunidad, cu si no atende cu nos naturalesa y nos identidad y cultura, nos lo perde e simpatia y sosten di e industria turistico.

Gobierno, mientrastanto ta preparando pa un dialogo nacional cu e sector hotelero y ta spera cu pronto por trece tur partner hunto pa delinea e direccion den cual hunto nos kier cana y den cual prosperidad comparti ta central, mescos cu proteccion di naturalesa, pero tambe unda por acomoda aspiracionnan y ambicionnan di henter e pueblo pa comparti den e bienestar di nos comunidad.

Ayo Rock Formation a haya un apariencia nobo cu enfasis riba herencia cultural y natural











ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (A.T.A.), den colaboracion cu loke tabata anteriormente conoci como Aruba Amenities Committee (AAC), a finalisa un iniciativa cual ta dos ruta cu nan propio borchinan nobo na Ayo Rock Formation. E meta ta pa enrikece e experiencia di tur bishitante di e lugar, mientras ta preserva su balor natural y cultural.

E iniciativa ta introduci dos ruta tematico: (*) The Explorer's Trail – "A Stroll Thru Time". (*) The Muser's Trail – "Semper un Bida Dushi".

Tur ruta tin borchi cu informacion historico y cultural den Papiamento y Ingles. Traduccion adicional na Spaño y Hulandes ta disponibel via QR code riba e borchi. E contenido riba e borchinan ta interactivo manera identificacion di mata y interpretacion di pictografia. Tambe, e borchinan ta presenta dato geologico cu informacion y storia tocante e piedra natural y pasado di Aruba.

A desaroya e contenido den colaboracion cu CAMIA, un organizacion basa riba herencia, pa garantisa profundidad y informacion cultural cu ta corecto. Den futuro, lo sigui traha pa mehora e experiencia general, cu mantencion di e baño y e gazebonan.

E rutanan ta cla pa ser explora! A.T.A. ta invita tur hende, local y bishitante, pa siña, refleha y disfruta di Ayo Rock Formation, mientras ta cuida e sitio pa futuro generacionnan.



Poesia

E señal unico

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen



Nos ta biba den un mundo
tur dorna y
Rondona pa señalnan
Cu tin cu capta nos
Atencion pa no faya
den nada riba nos
caminda yen di buraco
Buraco mental, spiritual of
material fisico, pa
sernan humano tin un
bida na ordo cu mas exito.

Mayoria bes e señalnan
ta pa avisa of alerta
of invita nos
Pa haci of no haci algo
Pasobra nos por lamenta
despues cu nos no
a scucha e señalnan cu
nos wowonan of curason
Señalnan cu ta mustra nos
e caminda pa nos no
perde of trompica.

Lady Ruth su señal faborito
ta esun di victoria,
esun di paz.

E ta gusta tambe e curason cora pinta
Cu ta para pa amor
Wordo demostra.

Señalnan den trafico tin hopi y toch nos no ta
mantene nos mes tur ora na nan.

Tur dia, tur momento nos cada un ta ricibi un of otro
señal den nos mente, alma of curason, inspirando
nos pa algo bon of algo cu no ta bon pa nos
e momento ey.

E ora nos señal natural ta bira nos consenshi ora
nos persisti di evita nos señalnan cu no ta haya
nos atencion
Pa alivia nos tension.

Lady Ruth ta super contento y bendiciona cu
e luz den su curason
Esaki ta e señal di mas grandi y mas bunita
E señal cu ta bini di Dios, e señal di su eterno
amor den nos.

Bo signo di nacemento por guiabo na cosnan
temporal y contento
Esey tambe ta un señal di algo special.

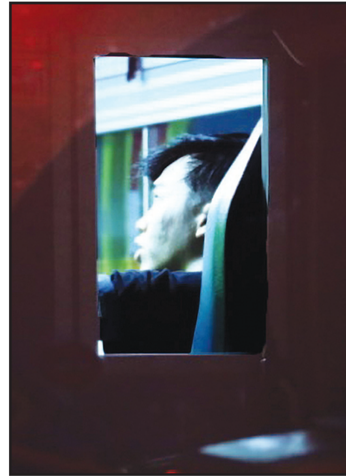
Pa Lady Ruth toch no tin nada igual cu por kita su
luz den su paz cu e señal mas natural, e señal di ta
un creacion unico cu su talentonan multifacetico.

Mi ta para keto na e señal di cruz
No tin nada mas dushi cu su luz.

Ruthy 'Lady Ruth',
October 2025

Chauffeur kizas a bira malo tras di stuur y bay dal contra cura di cas









ORANJESTAD (AAN): Diamars anochi poco despues di 11:00 pm, tanto Polis y tambe Ambulance a ser manda cu urgencia na e rotonde di Watty Vos Boulevard na altura di Tanki Leendert, pa un accident.

Esaki ta net panort di e rotonde, unda un persona masculino na stuur di un Chevrolet Colorado pick-up color silver cu number A-58788 a bay dal contra cura di cas. Ora cu habitantenan a sali di cas, nan a bin mira cu e chauffeur no ta reacciona, y mesora a bati alarma.

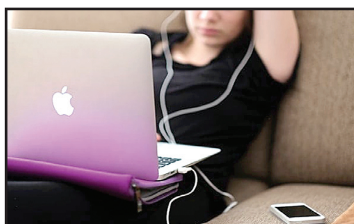
Ora cu Polis y tambe Paramediconan a yega, por a nota cu nan ta papiando cu e chauffeur, y poco rato despues el a habri porta di su vehiculo, y cana subi Ambulance.

Ta pensa cu kizas el a bira malo, lo a haya un blackout of algo parecido cu a pone pa algun instante perde control. Ta parce cu Paramediconan a puntr'e si e ta un persona cu malesa, of loke a pasa e anochi ey a yega di socede caba den pasado.

Na final Paramediconan a keda cu ne den ambulance y a pasa riba diferente pregunta, y despues a sali direccion Servicio di Emergencia na Hospital. Polis di trafico tambe a presenta pa tuma tur dato.

Reflexion Dia Mundial di Salud Mental

Conecta, pero so



Nos ta biba den un tempo cu ta mas conecta cu nunca. Tecnologia a haci posibel pa mundo keda den contacto constantemente. Nos ta haya mensahenan tur dia te hasta di esnan cu ta leu di cas. Ora nos habri paginanan social, nos ta ripara cu frecuentemente tin 'likes' of comentarionan riba algo cu nos ta publica. Ta parce cu tur hende ta pendiente di nos, nos ta conecta. Sinembargo, soledad ta crece manera un epidemia sin zonido. Nos ta scroll, pero nos no ta papia. Nos ta post algo tur dia, pero no ta bisa kico nos ta sinti.

Den nos comunidad chikito, conexion tabata nifica presencia. Comparti tawata nifica bebe un koffie hunto, comparti un storia, hari den veranda of bou un palo. Pero na caminda, tecnologia a tuma e toke humano over. Pero nos curason ta sigui desea loke ta real, combersacion, compasion, y contacto sincero.

Salud mental ta florece den conexion. Curacion ta pasa ora nos ta sinti cu otro ta mira y tende sin critica, sin husga. Tin biaha, e acto di balentia mas grandi ta simplemente yama un amigo, check riba un bisiña, of admiti, "Mi mester un hende pa scucha mi." Nos a bin na mundo pa pertenece. Niun hende por sana su so. **Reflexion:** Conecta cu un persona awe. Puntra cu intencion: "Con ta bay cu bo di berdad?" Un pregunta simpel cu por cambia dia di un persona, of te hasta salba un bida.

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diahuebs 9 October 2025



Horario	Sospechoso	Acto Castigable
8:15 am	D.G.Z.H.H.	Sospechoso H.H. ta bay tende sentencia den su caso.
8:30 am	D.G.R.S.	Sospechoso S. ta wordo acusa di maltrato pisa cometi riba 13 Augustus 2023.
9:30 am	M.D.C.C.	Sospechoso C. ta wordo acusa di a resisti detencion, herida un Polis, menaza cu morto y posesion di arma riba 5 di September 2021.
10:00 am	F.C.D.G.	Sospechoso D.G. ta wordo acusa di hunto cu otronan, traficacion humano (mensensmokkel) riba 8 di September 2023.
10:30 am	E.D.C.	Sospechoso C. ta wordo acusa di ladronicia riba un turista y kiebro y destruccion na un cas cometi riba riba 17 Juni 2024 y 20 Juni 2024.
11:00 am	J.L.M.	Sospechoso M. ta wordo acusa di menaza cu morto, maltrato y di resisti detencion cu daño fisico como consecuencia riba 31 di Mei 2025.
2:00 pm	L.H.B.H.	**Pro-Forma:** Sospechoso B.H. ta wordo acusa di, como masahista, violacion di un persona riba 10 di Juni 2023. E ta wordo acusa di abuso sexual di un otro persona na Juli 2023, siendo masahista.
2:00 pm	H.R.D.	**Pro-Forma:** Sospechoso D. ta wordo acusa di tabata bende cocaina den e periodo di Juni 2020 te 25 di Juni 2025.
2:00 pm	A.E.J.	**Pro-Forma:** Sospechoso J. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di propiedadnan di dos habitante riba 16 di Juni 2025. E ta wordo acusa di intento di ladronicia den un otro cas riba 2 di Juli 2025.
2:20 pm	L.J.	Sospechoso femenino J. ta wordo acusa di importacion di cocaina riba 18 Augustus 2024.
2:45 pm	C.J.R.M.	Sospechoso R.M. ta wordo acusa di falsificacion y estafa riba 18 October 2017.
3:10 pm	P.A.d.C. J.M.M.G.K.	Sospechoso d.C. y sospechoso femenino K. ta wordo acusa di maltrato di un familiar riba 26 di Februari 2024.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 9 October 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Ademas di prohibicion pa 5 aña no por haci masashi

Tres aña di prison pa masahista kende a abusa di dama





ORANJESTAD (AAN): Hues ta haya e masahista di inicial C., culpabel cu dia 16 April 2025, el a viola un dama M., durante cu e tabata haci masashi. Hues ta haya cu C. a abusa di e confianza cu e dama a pone den dje. Ta asina cu durante tratamento di e caso luna pasa, C. a admiti di a abusa di e dama M.

Culpabel di a viola dama: Hues a mustra cu e dama victima M. a declara cu inespera C., durante masashi, a hinca dede den su parti intimo. E dama a keda sorprendi y no por a haci nada. Hues ta haya cu esaki, segun ley penal, ta worde considera cu C. a forza e dama.

Hues a sigui bisa cu segun e acusado C., el a sinti disponibilidad di e dama y pesey a haci'e. Na opinion di Hues, e dama M. ningun momento a duna C. permiso pa haci esey. Hues ta haya cu C. ta culpabel di a viola y tambe mishi na parti intimo di e dama. Hues a sigui bisa cu e acusado C. a abusa di e confianza cu e dama tabatin den C.

Castigo: Hues a bisa cu tabatin penetracion di dede pero no tabatin agresion. E ta keda un caso serio pero segun hurisprudencia, door cu no tabatin agresion fisico, e castigo ta menos.

Hues a condena C. na 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional cu 2 aña di prueba. Ademas Hues a prohibi C. pa eherce su profesion pa 5 aña.

Ta asina cu e dama M. a haci demanda di daño. Hues a declara e demanda material no admisibel. Pa e demanda inmaterial cu ta 35 mil Florin, Hues ta haya cu e dama no a argumenta esey suficiente. Sinembargo Hues ta haya cu e dama merece haya pago pa daño inmaterial y a condena C. na paga 5 mil Florin. Hues a pone tambe e medida di pago y si C. keda sin paga, e lo mester bay 60 dia cera.

Parlamentario Gino Goeloe:

Xavier University ta bolbe habri cupo pa opleiding gratuito pa cuidadornan di adulto mayor den casnan di cuido priva y SABA





ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Gino Goeloe, den entrevista cu Matutino DIARIO, papiando ainda riba e tema di casnan di cuido di indole priva, pa nos grandinan, a subraya cu mester yuda e personal dunando nan e opleiding cu nan merece.

"Den e caso aki mi sa cu Xavier University a duna 16 persona cu ta traha den casnan di cuido priva y den SABA, oportunidad pa un opleiding di un aña y nan a haci'e. Mi a bay nan graduacion un par di luna pasa; 16 persona a haya nan diploma, danki na Xavier University cu a duna nan e curso por nada, na e personal aki di casnan di cuido priva y di SABA", Gino Goeloe a enfatiza.

El a agrega cu e por a compronde di e Universidad menciona, cu lo bin 20 cupo mas e aña aki, pa duna e casnan di cuido priva y SABA e oportunidad pa haci e opleiding aki gratis.

"Atrobe danki na Xavier University p'esey, pero tambe gobierno di su banda, mester duna e parti aki. Tambe mi ta mira, a lo largo, AZV tambe mester carga cuido di Aruba. Mi ta bisa esey pasobra mundialmente, na Hulanda no e gobierno pero e seguro particular ta carg'e y mi ta kere cu na Aruba tambe e mester bira asin'aki. Ya tin rapportnan skirbi di AZV, SER, y aworaki mester tuma decisionnan, pasa nan den Parlamento, p'asina aki cuido haya su atencion debido", Gino Goeloe a manifesta.

No tur hende na Hulanda conoce e posicion di Pais Aruba den Reino Hulandes

Studiante Arubiano Jose Henriquez a comparti su experiencia aplicando pa un stage na Hulanda durante e reunion cu CKABB





ORANJSTAD (AAN): E Commissie Koninkrijksaangelegeheden y Buitenlandse Betrekkingen (CKABB) di Aruba a tene recientemente un encuentro cu studiantenan y ex studiantenan Arubiano cu ta biba y studia na Hulanda. Nan a comparti nan reto, preocupacion, problema y ideanan tocante bida y estudio na Hulanda.

Den e sesion aki, e studiante Jose Henriquez, cu ta casi termina su estudio pa bira docente di idioma spaño y ya tin entre 16 y 17 aña ta biba na Hulanda, a comparti un experiencia cu a lanta hopi atencion.

"Durante e proceso pa busca un lugar pa haci mi stage, nan a bisa cu mi no por tuma e stage sin un permiso di trabao. Nan a puntrami si mi ta cay bao di cierto ley pa stranhero, y nan a puntrami si mi tin un status diferente como un 'Hulandes di Caribe'. Nos cu tin nacionalidad Hulandes no mester di e permiso aki, pues e situacion aki a lagami hopi preocupa," sr. Henriquez a bisa.

E momento aki a inspira sr. Henriquez pa busca claridad cerca un Ombudsman y otro instancia relevante. Nan a bisa cu e persona cu a duna e informacion, simplemente no tabata conoce e leynan, ni e relacion cu Aruba tin como un pais autonomo den Reino Hulandes.

sr. Henriquez a agrega: "E experiencia aki a motiva mi pa yuda concientiza otro studiantenan Arubiano cu ta bin nobo na Hulanda, pasobra hopi biaha nan no ta prepara suficiente y no sa ken nan por acerca pa busca informacion."

Afortunadamente, sr. Henriquez a logra haya un otro stage y e ta sigui traha duro pa caba su estudio.

"Mi ta agradecido cu mi a supera e obstaculo aki, pero mi kier haci mas hende consciente di cu un situacion asina por sosode. Nos mester sigui enfatisa cu Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes, y cu nos studiantenan mester worde trata cu e mesun respet cu cualkier otro ciudadano."

E encuentro cu CKABB a demostra un biaha mas cu e voz di nos studiantenan ta di gran importancia, y cu dialogo ta e locual por yuda mehora e situacion y experiencia den futuro.

Awe riba su fecha natal…

Diana Lydia Antonette: Un Baluarte Cultural den Baile Arubano, docente, artista, bailarina, coreografo, y directora

Naci na Aruba riba dia 9 di october 1945, Señora Diana Lydia Antonette ta un di e figura mas respeta den e historia cultural y artistico di nos isla. Cincuenta y ocho (58) aña dedica como docente di baile ta un testimonio di su pasion, entrega y amor pa arte di movemento. Su obra y su legado a consolida su nomber como un "Baluarte Cultural den Baile".

E origen di baile segun Antonette

Segun Sir Diana Antonette, den tur cultura e prome forma di baile tabata un baile ritual, magico y religioso. For di e rais spiritual y simbolico ey a nace e baile folklorico —un expresion cultural cu ta reflexa identidad y tradicion di un pueblo.

A traves di siglo, baile a evoluciona den diferente forma: di baile di corte (baile di salon) te cu ballet clasico na Francia den siglo XVI, y despues baile moderno na Merca na comienso di siglo XX, cu tabata mas natural y expresivo.

Jazz-Ballet, cu a nace den Merca rond 1920, a influencia hopi otro estilo moderno, manera break-dance, hip-hop y street-dance —estilonan cu den su tempo a domina entre hobennan. Pa Diana, baile ta un arte teatral cu ta sigui evoluciona, reflehando semper e spirito di su epoca.





E formacion y inspiracion

Na añanan 50, Aruba a ricibi docente Europeo cu a introduci ballet clasico na nos isla. Den e tempo ey, Diana Antonette no tabata consciente cu Aruba mes tambe tin su bailenan folklorico tradicional. Manera e Wals, Danza, Mazurka, Polka, Tumba, Foxtrot y Quadrillo of Square Dance.

Entre 1961 y 1968, durante su estudio na 'Rotterdamse Dans Academie' y na 'Ballet Studio Nel Roos' na Amsterdam, Hulanda, Diana a domina diferente estilo di baile, incluyendo baile folklorico, cu segun e ta "un expresion cultural di tur pueblo y nacion".

El a gradua como docente den ballet clasico cu su specialisacion den Jazz-Ballet y Baile Flamenco.

Su contribucion na Aruba

Despues di su estudio, Diana a traha 28 aña na '*Arubaanse Dans en Balletschool*', cu un interupcion di tres aña pa como co-fundado, duna les



y baila den grupo 'Simadanza'.

Na 1983 el a funda su propio grupo di baile: 'Teatro di Dansa Arubano', cu el a dirigi y cu e grupo ey a representa Aruba internacionalmente na Corsou, Colombia, Santo Domingo, Estados Unidos, Venezuela, Puerto Rico, Hulanda y Francia.

E grupo a ricibi premio importante manera:

- Premio "Mo Tito y Rufo Wever"
- Premio Oro Aruba
- Den Ambiente Awards

Reconocementonan oficial

E trayectoria di Diana Antonette a wordo honra cu diferente premio y condecoracion:

2011 - *Best Aruban Flavor Award,* Caribbean Spotlight Series, 2nd Aruba International Film Festival

- Den 2013, durante su hubileo di 45 aña den farandula y 30 aña como directora di 'Teatro di Danza Arubano', el a ricibi e 'Premio Nacional di Teatro'.

2014 - *Commemorative Medal,* HM Kind Willem Alexander's Royal Visit to Aruba

2020 - *Werkbijdrage Bewezen Talent*, Mondriaan Fonds

2022 - *Orientation travel to Venice Bienal*, Mondriaan Fonds

El a ricibi diferente distincion pa su contribucion na arte na Aruba. Na 2019 el a wordo condecora como:

- "Ridder" in de Orden van Oranje-Nassau, un condecoracion real Hulandes pa su gran contribucion cultural.

E legado educativo

For di 'Teatro di Danza Arubano', otro grupo di baile a nace y te awe ta sigui engrandece nos folklore.

Den september 1996, su soño a bira realidad ora el a funda





su propio scol: 'Scol di Baile Diana Antonette'.

For di 2010, e Fundacion di su scol ta organisa e 'Dia Internacional di Baile' (29 di april), un evento cu ta reuni diferente scol di baile di Aruba.

Hunto cu su yiu, Alydia Wever, Diana tambe a crea obra di danza-teatro multidisciplinario, manera *"One in Soul"* y *"Muhe Frida"*, mustrando un fusion di generacion y expresion artistico.

Un docente pa varios generacion

Aparte di su scol, Diana a duna les na hopi institucion educativo:

- Curso pa lidernan di '*Traimerdia* y *creche*', y *Expresion Bailabel* den scolnan basico manera "Scol Scucha Nos" y "Vespucci College" (1999-2000).
- Docente suplente na "Colegio Arubano" y "Instituto Pedagogico Arubano (IPA)".
- Docente di *Culturele en Kunstzinnige Vorming (CKV)* grado 2 na IPA (2004-2006).
- Docente *CKV-dans* na "Colegio Arubano" (2003-2013 y 2015-2017).

Un bida dedica na arte

Awendia, mirando bek riba su caminda y trayectoria, Diana Lydia Antonette ta sinti orguyo y gratitud pa e crecemento di baile como arte den Aruba. Hopi di su alumnonan a sigui e caminda profesional di danza y a bira embahadornan di nos cultura.

P'e, ser docente den arte di baile no ta un profesion simpel; e ta un vocacion spiritual, emocional y fisico —un entrega total pa forma y inspira generacionnan.

Diana Lydia Antonette ta y lo keda un simbolo di perseverancia, disciplina y amor pa baile —un berdadero Baluarte Cultural di Aruba.

Awe nos ta bisa Diana masha pabien y hopi aña mas di bida y goso.

Masha danki pa bo amor, pasion, disciplina y dedicacion na e arte di baile y su continuacion pa generacionnan cu a sigui tanto mucha, hoben, adultonan y awe adultonan mayor.

9 october 2025

Compila: Stanley Dabian
Veterano Specialista di Cultura
Sthanlux

Parlamentario John Hart di AVP:

Relacion strategico den Reino ta mas importante cu nunca

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Hart a remarca durante un entrevista na Hulanda cu fraccion di AVP te kere den e balor agrega di un bon relacion strategico cu Hulanda. Reunionnan den e Plataforma di IPKO ta sumamente importante pa intercambia di pensamento cu otro, pero tambe pa tin e sentimento di kico ta bibando den Reino Hulandes for di e perspectiva di politiconan.

Hart ta di opinion cu ta importante pa fortalece e relacion den Reino cu Hulanda, pero ta kere fuertemente tambe cu e relacion aki por para firma solamente ora cu tin un ambiente di respet mutuo.

"Durante reunionnan di commision na IPKO, den combersacion cu diferente politico Hulandes di Eerste Kamer y Tweede Kamer mi a comunica un parti esencial di nos como pais cual ta: chikito y simpel nos por ta, pero si respeta."



Esaki mi a enfatisa den e contexto cu aunke Aruba ta califica como un Estado Chikito den Desaroyo (SIDS) y ta vulnerable pa cambio di clima (tormentanan), dependencia economico riba turismo y diversificacion economico limita; semper pais Aruba a sa di ta chikito y respeta den Reino.

Nos a sa di sobrepasa retonan y ta importante pa Hulanda ta na altura di nos aspiracion cu nos tin pa hisa calidad di bida pa nos ciudadanonan, pa conecta e cifranan economico na e bienestar general, na e bon comun.

P'esey awe bo ta wak back renobacion di bario, aumento di reparatietoeslag pa nos grandinan, renobacion di centro di ciudad, mehoracion di poder di compras y bo ta wak back tambe un minister president cu ta busca e conexion cu Hulanda.

Locual cu sigur mester tene na cuenta y esaki a resalta durante e prome dia di IPKO na Den Haag den e sala di Eerste Kamer ta cu politiek Den Haag den e ultimo añanan ta instabiel.

Na momento di un conflicto lo bo descubri con bon e relacion ta di berdad. Esaki ta conta tambe pa conflictonan den Reino. E ta un echo cu paisnan den Caribe como parti di Reino Hulandes ta vulnerabel ora ta trata conflictonan geopolitico.

E preocupacion aki a worde enfatisa na IPKO Den Haag. Constitucion ta subordina na Statuut di Reino Hulandes, cu ta regla relacion estatal entre e paisnan miembro. Den Statuut ta para cu e paisnan en cuestion ta atende nan propio asuntonan independientemente y cu conhuntamente nan ta atende asuntonan di Reino.

Sigur den caso di un conflicto entre Merca cu Venezuela, nos como pais den Reino ta dependiente di Hulanda pa loke ta trata defensa y relacionnan internacional.

Durante IPKO Aruba, Curaçao y Sint Maarten a haci un peticion concreto pa mas comunicacion pro activo entre Hulanda y islanan pa loke ta trata asuntonan di defensa riba e geopolítica; den especifico e situacion entre Venezuela y Merca pa cu defensa di e islanan den Caribe.

Parlamentario Hart ta enfatisa cu, teniendo na cuenta e desaroyo geopolitico, ta importante pa Gobierno di Aruba, pero tambe Parlamento di Aruba, keda den comunicacion cu Reino Hulandes. Parlamentario Hart lo keda vigila e desaroyonan y lo tene Gobierno di Aruba skerpi pa keda den comunicacion cu Parlamento di Aruba tocante e desaroyonan geopolitico.

Minister Mervin Wyatt-Ras:

Gobierno cu SABA, Casnan di Cuido pa Adulto Mayor, y Departamento di Adulto Mayor ta inventarizando informacion y problematica

• P'asina por yega na miho cuido pa nos grandinan

ORANJESTAD (AAN) Minister di Salud Publico y Asuntonan Social, señora Mervin Wyatt-Ras, den entrevista cu Matutino DIARIO a duna di conoce cu gobierno ta ocupa, conhuntamente cu Stichting SABA y tambe cu casnan priva di cuido di adulto mayor, y Departamento di Adulto Mayor, inventarizando tur tipo di informacion y problematica, p'asina nan por yega na un maneho dirigi riba miho cuido pa nos grandinan.

"Esaki nos ta den e fase inicial ainda, pasobra manera tur hende sa nos ta apenas na seis luna den gobernacion, y nos tin cu haya tur e informacion aki p'asina nos por bin cu maneho riba e asunto aki. Natural, ora cu nos tin un lista di spera e ta importante pa e persona por haya un lugar pero tambe fortifica loke nan tin den mantelzorg tambe.



Tin hasta un Stichting di Mantelzoeg, kiermen nos mester bay wak con nos por fortifica esey, cu e personanan cu si ta keda na cas pa wak nan mayornan, cu nan por haya e sosten pa nan por haci e trabao aki", e dignatario a señala.

El a subraya cu tin hopi hende cu no mester bay un cas di cuido, pero door cu nan yiunan ta traha, nan kier pone nan mayor eyden pasobra nan no por cuida nan.

"Eynan nos ta fortalece tambe e pasadianan, cu tin mas lugar y facilidadnan unda cu mayornan por keda. Mescos cu ora bo hiba un yiu na un crèche nan ta keda durante e dia, e yiu ta sali di trabao ta pasa busca su mayor bay cas.

E ora e por drumi trankil, e ta keda den su situacion di ambiente na cas. Nos ta bay den e direccion ey tambe, pero en todo caso, nos ta ocupa ta explora tur e posibilidadnan aki", Minister Wyatt-Ras a señala.

E mandatario a trece dilanti cu mester bay haci posible cu studiantenan ta wordo interesa pa traha cu nos grandinan. "Nos ta mira cu durante e ultimo añanan e gana ey no tin, of no tin suficiente informacion.

Mester bay explora e posibilidadnan di stage den e lugarnan aki cu ta cuida nos hendenan di edad grandi, p'asina nos hobennan interesa, nan por scoge y inspira tambe mirando kico ta wordo haci den e casnan di cuido", Minister Wyatt-Ras a bisa.

El a indica cu tin biaha tin critica riba e lugarnan aki, pero tin hopi di nan cu ta duna un bon servicio y ta importante pa bay wak cual ta esnan cu ta stimula e studiantenan; anto e ta eleva, tin biaha, e calidad pasobra ora tin studiante cu ta haya un cierto opdracht di scol, e personanan cu ta traha cu e grandinan ta wordo pusha tambe pa haci cierto trabaonan manera cu mester ta.



Playa Pabao cu plan vacacional di luna di October



ORANJESTAD (AAN): Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organisa nan famoso y tan spera "Plan Vacacional" di luna di October.

E actividad ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao cu un duracion di un siman, cuminsando 13 di October y terminando 17 di October. E programa ta di dialuna pa diabierna di 8'or am pa 12'or pm. Nos Plan Vacacional ta specificamente pa muchanan entre 4 y 12 aña.

Riba peticion di e muchanan por dicidi pa acepta mucha te na e edad pa 15 aña. Durante e siman aki ta bay tin actividad cu ta tuma luga na Centro mes y tambe lo bishita diferente luga manera un roundtrip pariba di brug, deporte, arte den bario y hopi actividad mas. Tambe tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafo.

Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi social na unda mayornan por gosa di un show cu presentacion di cada grupo.. Naturalmente por bin cambio ainda den e programa. Mayornan por inscribi nan yiu(nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 8'or am y 12'or pm y atardi entre 2'or pm y 5'or pm.

Nos Plan Vacacional tin un duracion di un siman y ta cobra e suma di 50 florin pa mucha cu ta inclui tur actividad y muchanan ta haña tur dia un sandwich cu juice.

Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diabierna dia 11 di October. Si ainda tin cupo lo habri inscripcion dialuna mainta.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta corda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo pa asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera y ta hasi uso di e oportunidad pa desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie. Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of yama Centro di Bario Playa Pabao telefon 593-8470.

#Analisis - **Parti 2**

2025: Un analisis di 'Rijkswet' pa Aruba

Skirbi pa: Jorge A. (Chando) Pietersz

(Continuacion di edicion anterior)

Sinembargo e intervencion di Conseho di Ministro di Reino cu'n Rijkswet como instrumento tambe por di otro forma. Den e caso ey pa un hustificacion constitucional huridico nos mester referi na otro articulonan ancra den Statuto:

Articulo 38, inciso 1 ta bisa: "Nederland, Aruba, Curaçao en Sint-Maarten kunnen onderling regelingen treffen". Tambe inciso 2: "In onderling overleg kan worden bepaald, dat zodanige regeling en de wijziging daarvan bij of krachtens rijkswet wordt vastgesteld. In buitengewone gevallen van dringende aard kan de vaststelling geschieden bij een niet op een rijkswet berustende algemene maatregel van rijksbestuur met een werkingsduur van ten hoogste twee jaren. Na deze termijn van twee jaren vervalt een niet op een rijkswet berustende algemene maatregel van rijksbestuur van rechtswege". Inciso 3: […] Den e contexto aki no importante.

Inciso 4 textualmente ta bisa: "In het onderwerp van de zetelverplaatsing van rechtspersonen wordt bij rijkswet voorzien. Omtrent deze voorziening is overeenstemming tussen de regeringen der landen vereist".

E ultimo inciso, esta 4, ta caminda e sapato lo preta y ta haci mas dolor. E traspaso di competencia di un Gobierno di un pais autonomo (den nos caso Aruba) pa Conseho di Ministro di Reino lo socede cu bendicion di e Gobierno di e pais Atlantico concerni [den e situacion ano 2025 door di kabinete Eman IV (kabinete Eman-Croes estableci 28 di maart 2025]:

Consensusrijkswet HOFA: E punto di salida ta un acuerdo sera entre Hulanda y Aruba cu a base di paridad(?) 4 di juni 2024 (kabinete Wever-Croes) conhuntamente a acorda. Un convenio cu lo haya su base huridico den un consensusrijkswet (HOFA).Tanto e proceso pa yega na HOFA como su contenido merece su debido atencion y esey den un forma sumario, nos ta bay describi a continuacion.

Conseho di Ministro di Reino: cambio di actitud y trayecto: Conclusion ta cu loke na introduccion di Statuto pa Reino Hulandes tabata competencia di un pais autonomo, esta un asunto domestico (Landsaangelegenheid) door di cambio di 'entidad legal' (rechtspersoon) cu pa ta funcional y legitimo (legaliteitsbeginsel) mester wordo ancra den un Rijkswet a para bira un asunto di Conseho di Ministro di Reino, esta un asunto/competencia di Reino. Nap den su manuscrito ta revela: "Immers, indien onder toepassing van artikel 38 Statuut besloten wordt tot een onderlinge regeling van landsaan-gelegenheid bij rijkswet, kan het zijn dat daartoe op een gegeven moment besluitvorming door de raad van ministers van het Koninkrijk vereist is." (Mentko Nap, Wetgeving van het Koninkrijk der Nederlanden, 2003, p. 56).

Tambe tin excepcion por ehemplo, Kustwacht ta basa riba un convenio entre diferente pais di Reino pero su existencia no ta basa riba un Rijkswet. Sinembargo Gobierno di Reino, bao di liderazgo di ministronan Hulandes mas y mas ta conciente cu actua unilateralmente y mandatorio lo conta cu resistencia for di e paisnan Atlantico Hulandes. Terminonan manera 'neo-kolonialismo', 'kolonialismo moderno', 'atacha autonomia' di e paisnan miniatura sin lubida e temor cu Hulanda semper tin pa critica for di mundo internacional door di su postura paternalista. Un punto mas fundamental constitucional mira, ta e echo cu Conseho di Ministro di Reino no por na su antoho nomina cualquier asunto como competencia di Reino. Si Gobierno di Reino ta desea di tin legalmente control riba finanzas publico di pais Aruba, cual ultimo ta un asunto domestico, obligatoriamente mester busca un otro salida: por ehemplo door di un convenio. Y esaki lo tin su 'prijskaartje' manera e analisis aki bao claramente lo ilustra.

Ta resalta cu den e trayecto di e ultimo 10 añanan (2015-2025) relaciona cu implementacion di Rijkswetten p'e paisnan na otro banda di e oceano Atlantico e Conseho di Ministro di Reino a bin ta tuma un otro actitud. Un otro acercamento basa riba pensamentonan basico ancra den articulo 38 di Statuto manera por a conclui caba: consulta, traha hunto, instala gruponan di trabao y yega na mutuo acuerdonan a bira e 'modus operandi'. Palabra clave a bira consensus. Gobierno di Reino a cambia di postura, di rijkswetten cu un caracter mandatorio pa consensusrijkswet. Sinembargo e meta a keda mescos: paternalismo ta e punto di salida, cu otro palabra, e eje di e postura Hulandes.

Un Rijkswet basa riba consensus tin un valor agrega pa Hulanda y tin como consecuencia cu e paisnan di Reino envolvi ta den gara di Hulanda: no por keda sin cumpli. Esey ta cuadra cu punto di salida y meta di Hulanda. Den e caso aki Aruba no tin e espacio huridico ni moral pa 'bringa' e Rijkswet pa e echo cu e ta resultado di repentino consulta entre Gobierno di Aruba y Hulanda cu na final di cuenta e producto lo mester desemboca den un (consensus) rijkswet.

Pregunta fundamental ta, kico realmente ta e diferencia di un Rijkswet cu un caracter obligatorio y un Rijkswet basa riba consensus pa 'nos'. Ta parce un 'cuento di hadas' cu un gobernante cu den nos cultura gubernamental politico ta worde caracteriza como un persona cu sed pa poder ta laga e oportunidad ey sin mas bay perdi. Ademas cu su propio consentimento y probabel aprobacion. Na prome luga e asunto aki ta parce mi 'to good to be true'. Sin reserva: Gobiernonan di turno di Aruba ta comparti competencia, autoridad y autonomia di Aruba cu otro identidad pa mengua su mesun 'poder'!

Parti 3 ta bay sigui den siguiente edicion

Ministro Geoffrey Wever:

Conseho di minister ta aproba cambio legal pa fortifica proceso financiero di gobierno

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa Geoffrey Wever ta anuncia cu Gobierno a aproba cambio di e cuadro legal pa fortifica e proceso financiero interno di Pais Aruba.

Den anticipacion di e amienda di e "Combtabiliteitsverordening 1989" lo inicia e trayecto huridico di e "landsbesluit, houdende algemene maatregelen" of decreto nacional conforme articulo 46 di "Combtabiliteitsverordening 1989". E decreto nacional lo establece reglanan pa procesonan financiero y ta establece tambe un division na Departamento di Finansa nobo cu tareanan specifico pa garantiza efectividad y eficiencia di e proceso financiero di Pais Aruba.

Finansa publico duradero y control continuo riba e proceso financiero di gobierno ta rekeri un fundeshi solido. Pa logra esaki lo implementa e Modelo di Tres Liña (3LM) y fortalece Departamento di Finansa cu e division "Steunpunt Interne Beheersing" (SIB), cu diamars ultimo a bay "live" den presencia di diferente stakeholders. E structura nobo aki di traha lo mester conduci nu un administracion exacto y ehecucion di e presupuesto segun ley y e reglanan financiero-administrativo. Pa garantiza esaki cada departamento di gobierno lo haya y mester tuma mas responsabilidad pa e maneho di riesgo y calidad den ehecucion di procesonan financiero. Pa garantisa y controla esaki, e division SIB lo duna e sosten necesario den combinacion cu control adecua pa cu e meta di logra finalmente un cuenta annual controlabel.





Pa duna inicio na esaki, e siman aki 3LM a "go live" den compania di Presidente di Parlamento, Griffier di Parlamento, Secretaris di Algemene Rekenkamer, CAft y TWO- Nederland y departamentonan di gobierno cu a worde escogi pa ta e prome grupo di 15 pa ricibi e training necesario pa maneho di riesgo y calidad den ehecucion di procesonan financiero

"Finansa publico duradero ta un proceso continuo y a largo plazo. Pesey ta importante pa tin e cuadro legal cu ta determina na un manera transparante e reglanan di e proceso financiero di gobierno. Mi ta gradici Departamento di Finansa, especialmente director Sr. Werleman, Centrale Accountantdienst, e equipo di Landspakket y tur cu contribui pa hunto pone un base solido pa fortifica e proceso financiero di gobiero y ta "in control" di ehecucion di nos maneho financiero", segun minister Geoffrey Wever.

Director di Fondo Monetario Internacional

Economia mundial ta evoluciona miho cu previsto pero "pio cu loke nos mester"

ORANJESTAD (AAN): Director di Fondo Monetario Internacional (IMF), Kristalina Georgieva a bisa diaranson cu e economia mundial ta mustrando un rendimento mas fuerte cu a anticipa, aunke ainda e ta insuficiente pa cubri e necesidadnan mundial.

E economia mundial "generalmente a soporta stressnan agudo" y ta funcionando "miho" cu a premira "pero pio cu nos mester", Georgieva a bisa durante su tradicional remarcanan di apertura prome cu e reunionnan di FMI y Banco Mundial otro siman na Washington.



Segun e funcionario, e relato anual riba economia mundial, cu lo sali diamars, ta pronostica "un crecemento global di alrededor di 3% riba termino medio," den liña cu e ultimo añanan pero ainda mas abao cu e promedio di 3.7% registra prome cu e pandemia.

Relaciona cu esaki, el a recorda cu na april ultimo, algun experto a pronostica un recesion na Merca, cu impacto global, cu no a materialisa danki na e forsa di economia desaroya y emergente.

Entre e factornan cu a sostene crecemento, el a menciona tarifanan mas abao cu a spera, condicionnan financiero mas faborabel, e adaptabilidad di e sector priva, y fundamentonan politico solido.

El a adverti cu "su resiliensia no a pasa e test completamente ainda," y a adverti riba señalnan di riesgo manera demanda creciente pa oro of inflacion persistente vincula na tarifanan.

E director di IMF tambe a referi na Latino America, urgiendo pa "metanan mas halto" y probecha di e reorganizacion di e cadenanan di suministro mundial pa "examina kico ta constitui daño propio." "Tin hopi di esey den varios pais," Georgieva a bisa.

E tambe a critica e "lentitud" di algun pais den e region "den capta loke ta biniendo" y a sostene cu e retraso den adaptacion na cambionan "no por wordo tolera mas."

Georgieva a adverti di shocknan potencial den mercadonan financiero internacional.

Entre nan, el a menciona e riesgo di un "coreccion violento" den e prijsnan di accion di companianan vincula na inteligencia artificial, di cual su crecemento ta recorda e "bubble" di internet di 25 aña pasa.

Tambe el a subraya e necesidad pa paisnan "pone nan cas na ordo" pa medio di politicanan fiscal mas balansa.

E debe publico mundial, el a enfatisa, ta sigui subi y por alcanza 100% di GDP mundial pa 2029, bao di presion di Merca, China y Europa.

Presentacion 'Intercambio Cultural entre Generacionnan' tabata fabuloso den Centro Caiquetio

ORANJESTAD (AAN) Den Centro Caiquetio na Paradera, a tuma lugar recien e bunita presentacion yama "Intercambio Cultural entre Generacionnan", Edicion 2025.

Na esaki, tanto adulto mayor, teeners y mucha a trece riba escenario nan expresionnan artistico y talento, yena cu creatividad, sea den obra di teatro, comedia, canto y baile. E grupo Happy Heart a presenta su obra "Fantasia di Sombre" hopi creativo y elegante.

Cada grupo a destaca cu nan fantasia y originalidad. Un total di 12 grupo participante di e gruponan 60 plussers na Aruba, hopi anima y creativo a trece nan alegria dilanti, na un forma sublime. Minister di Adulto Mayor y directora di Ouderen Zaken tambe tabata presente.





















Columna E Sembrado



Diahuebs 9 october. Di bintishete siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.
San Luis Beltran, Sacerdote.

Calendario Liturgico

Lectura:	Malakias 3, 13- 20;
Salmo:	1;
Evangelio:	Lucas 11, 5- 13;

Tambe Mi ta bisa boso: "Pidi y boso lo ricibi; busca y boso lo haya; bati y porta lo habripa boso. Pasobra ken cu pidi, lo ricibi; ken cu busca, lo haya; y ken cu bati, porta lo habrip'e". Lucas 11, 9-10

Biaha pasa Hesus a siña nos resa e Nos Tata y awe Hesus ta siña nos tocante oracion y tambe con nos mester pidi'E den oracion. Cu e parabola di awe tocante e amigo insistente, Hesus kier siña nos cu Dios Tata semper ta duna nos cosnan bon na esnan cu ta pidi'E. Awe nos ta siña tocante e necesidad di persevera den oracion, e misericordia y e disposicion di Dios pa duna contesta na nos necesidadnan. Awe Señor tin cuatro mensahe clave pa oracion: *persevera y keda insisti den bo oracion. *Warda cu pasenshi riba e generosidad di Dios.*Nos Tata ta duna nos su donnan, specialmente e regalo di Spirito Santo. *Mantene un relacion personal cu Dios, lo bo ripara cu hasta si bo no pidi'E mes, Señor ta na bo esaki, pasobra ya e conoce bo curason.
-Con nos bida di oracion ta?
-Ki ora y con nos ta resa?
-Nos ta constante den nos oracionnan personal cu Dios?

Oracion: Dios di amor y bondad, duna nos e forsa pakeda persevera den nos oracionnan y no cansa di resa y resa sin stop pa Cristo nos Señor. Amen.

Grupo Centro Pastoral.

Jose Henriquez, studiante na Hulanda:

Nos mester sigui para tras di e vision cu lidernan anterior a lucha pa Aruba ta un isla autonomo



ORANJESTAD (AAN): Un tema cu ta hopi trata ultimamente ta e Rijkswet. Informacion for di Hulanda ta indica cu Jose Henriquez, un studiante Arubiano cu ta bibando na tera frieu, ta casi termina su estudio pa bira docente di idioma spaño, a comenta cu politiconan mester ta consciente di ki banda nan ta tuma ora nan ta trata e Rijkswet.

El a agrega cu, indirectamente, Hulanda ta manehando Aruba den varios area importante manera educacion, salubridad y defensa. Sinembargo, e parti di autonomia cu lidernan anterior manera Betico Croes y Shon A. Eman a lucha pe ta keda un pilar fundamental pa identidad y futuro di Aruba. Sr. Henriquez a enfatisa cu Aruba tin su Parlamento, y e ta fundamental pa maneho di asunto interno di e isla y pa preserva e autonomia cu nos a logra.

Segun sr. Henriquez, un Rijkswet no mester por reemplasa e structura autonomo di Aruba manera ta e caso di un eilandsraad, cu ta existi na Bonaire, St. Eustatius y Saba (BES-eilanden). Alavez ta di opinion cu Aruba no por bira totalmente autonomo sin recurso propio, pues mester sigui depende di Hulanda te na cierto grado pa mantene cierto stabilidad.

Sr. Henriquez a finaliza bisando: "Nos mester sigui para tras di e vision cu lidernan anterior a lucha pe pa Aruba ta un isla autonomo, cu su Parlamento cual mester respeta y percura pa e semper keda existi.

Autoridad Venezolano a confisca 15 kilo di cocaina den tanki gasolin di auto





CARACAS: Autoridadnan di Forza Arma Nacional Bolivariana (FANB) a confisca riba Diamars, un cargamento di 15 kilo di cocaina cu un traficante procedente di Colombia tabatin scondi den tanki di gasolin di su auto. Esaki a socede na estado Tachira, net na frontera cu Colombia.

Nan a logra intercepta y confisca e droga na municipio Bolivar na San Antonio, estado Tachira, via di trabaonan di control y revisa vehiculonan. Den e tanki a bin haya 16 paki cu cocaina aden, y e peso exacto ta di 15,7 kilo. E droga tabata rumbo pa San Cristobal na estado Tachira. E homber a keda deteni, y a confisca e droga y e auto di dje.

Seraida Pemberton-Leonard

E banchi hunto cu e guia ta e pakete cu Reclassering ta bay ofrece e hoben na luga di e bay prison

***Riba su mes e banchi no ta bay evita cu e hoben comete otro delito**



ORANJESTAD (AAN) – Directora di Stichting Reclassering, señora Seraida Pemberton-Leonard, den entrevista cu Matutino DIARIO, a sigui splica cu e banchi pa hoben cu comete delito relativamente leve, tambe ta pa cierto oranan, esta di 7'or di anochi te 6'or di mainta, cu e hoben mester ta na cas. E ora ey Reclassering ta monitorea cu e ta na cas enberdad.

Señora Pemberton a señala cu e banchi riba su mes no ta e guia, pero e banchi hunto cu guia di Reclassering ta e pakete cu e hoben ta bay ricibi, pasobra no por pone un hoben riba banchi so; esaki so no ta bay cambia su mentalidad; e no ta bay evita cu e comete otro delito, pero cu e guia cu Fundacion Reclassering ta bay ofrec'e, a base di dje e ta purba di haci full un pakete p'e.

"Dus, tene cuenta cu e banchi ta pa nos controla e movecionnan pa e hobennan. Envez di sinta den KIA cu tin tanto aspecto negativo cu ne, e hoben ta keda den libertad pero cu e banchi e ta bay limita su movecionnan", Pemberton a subraya, y a reitera cu un banchi riba su mes no ta bay evita cu un hende comete delito, pero e ta yuda den e proceso di siña. E banchi nan tin e na Curacao y Hulanda, entre otro paisnan", señora Pemberton-Leonard a menciona.

** Happy Birthday **

Hopi pabien na Jose Sint Jago cumpliendo awe e bunita edad di 65 aña

Meneer Jose Sint Jago Gregorio, ta yega awe na e bunita edad di 65 aña, y palabra di pabien y miho deseonan ta bin di su señora esposa Dadu Sint Jago, su nieto Yayden, su yiu muher Marie, su coleganan di Rams by Manolo y Kong Hing, henter famia y bisiñanan. Tambe pabien di parti di DIARIO. Deseando Jose Sint Jago hopi aña di bida, salud, y felicidad.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIARANSON 8 OCTOBER 2025

DIARIO	KORSOU	CAT4CHI		ZODIAC	
5298	4111	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	2919
5772	3423	4056	9912		SAGITARIO
1321	8661	2930	3449	ANOCHI	7950
		0705	3329		GEMINIS
		MULTI- X			
		X3	X2		

OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
1645	1187	661	724	2322	3520	2045
		X2	FP	FP	FP	

LOTTO DI DIA: 07-08-14-18-21

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranson 8 October 2025

08 14 18 19 32

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4+
3er Premio: Tin 9 ganador Match 4
4to Premio: Tin 177 ganador di Afl. 12,00

Joker 15

Proximo sorteo 11 OCT 2025
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 160.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: A

BUSCA PALABRA

M	U	I	I	F	C	O	G	N	I	T	I	V	O
L	Z	I	A	I	N	O	I	S	E	R	P	E	D
S	E	N	T	I	M	E	N	T	O	I	S	O	N
N	M	I	T	S	S	A	L	U	D	I	E	O	O
E	A	P	I	E	O	E	A	I	P	A	R	E	T
A	S	I	S	O	C	I	S	P	N	Z	N	S	I
N	O	A	I	N	E	R	F	O	Z	I	H	C	S
E	E	R	O	B	I	P	O	L	A	R	S	C	I
O	E	I	N	O	I	C	O	M	E	H	O	N	L
R	A	T	S	E	N	E	I	B	T	N	N	I	T
B	M	E	N	T	A	L	I	T	N	E	A	I	T
C	A	T	A	N	S	H	A	M	E	N	T	O	I
G	M	E	S	T	O	O	E	I	G	L	S	A	H
N	I	N	S	C	N	N	M	I	R	T	E	Z	N

Salud, Mental, Cognitivo, Anshamento, Schizofrenia, Sentimento, Depression, Bipolar, Bienestar, Psicosis, Emocion, Terapia

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

	5	6			7			
3			6		1			
			9		3			
			3		8		4	
		9			2		6	
	4				6	9	3	1
1							5	
2							8	
5	9	7	2				1	

Difficulty Level ★★★ 6/09

Bisti bo Seatbelt

Hari Un Tiki

Un muhe a dicidi di manda un mensahe di WhatsApp pa su casa:
-*"Dushi, please no lubida di cumpra pan ora bo bin cas y prome mi lubida, bo chick Fatima ta aki, e ta manda bo saludos".*
E casa: -*"Ken ta Fatima?"*
E muhe a contesta:
-*"Nada, solamente mi kier pa bo a contestami pa confirma cu bo a wak mi mensahe".*
Casa: -"Ah, mi a keda sorprendi, pasobra ta net awor mi ta cu Fatima, mi a kere cu bo a wak nos".
Muhe mesora a contesta:
-*"Kico, unda bo ta?"*
Hombre: -*"Den Panaderia cerca di cas".*
Muhe: -*"Warda mi, mi ta bay eynan awor mes".*
Despues di 5 minuut e muher a banda un mensahe nobo:
-*"Mi ta den panaderia, unda abo ta?"*
Hombre: -*"Ami ta na trabao, awor cu bo ta den panaderia, cumpra e pan y stop di zeur".*

Solucion Anterior

9	4	6	5	8	1	3	2	7
3	5	7	9	2	4	8	1	6
8	1	2	6	7	3	9	5	4
5	7	3	1	4	2	6	8	9
2	9	1	7	6	8	5	4	3
4	6	8	3	5	9	2	7	1
6	2	5	4	3	7	1	9	8
7	3	9	8	1	5	4	6	2
1	8	4	2	9	6	7	3	5

Difficulty Level ★★ 6/08

Area di Socotoro na Playa a perde coriente 3 biaha

ORANJESTAD (AAN): E tabata un situacion fastioso Diamars den area extenso di Socotoro na Playa.

Habitantenan a keha cu 3 biaha riba mesun dia, coriente a bay.

El a bay Diamars marduga. Bin bek y pa 10:30 am el a bolbe bay den casi mesun area.

Anochi poco despues di 8:00 pm, atrobe un cantidad di cas den area di Socotoro, incluyendo Schelpstraat, Visstraat, Emmastraat, Flacciusstraat, Spechtstraat, t parti di Madiki.

A logra isola e problema pa duna cierto area coriente bek, pero e zona extenso di Socoro a keda mas den scuridad.

Finalmente pa 9:10 pm tur hende a haya coriente bek, y e ora hopi a bin descubri cu aparatonan delicado, e.o. Wi-Fi Router, y demas aparato a kima y no ta traha mas.

Esey a pone hopi hende rabia, y ta indica cu nan lo bay entrega un claim pa aparatonan daña.

EMERGENCIA NA ARUBA
Diahuebs 9 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un Ola Tropical den region, lo bay trece algo di humedad y ta produciendo awacero, y tin biaha segun e pronostico, e lo ta hasta acompaña pa lamper cu strena. Awacero por ta modera y ocasiona molester unda plasnan grandi ta acumula.

•• Biento di pariba debil entre 7 y 30 km/h, tin biaha hopi debil entre 1 y 6 km/h. Lama ta modera cu olanan entre 2 y 4 pia.

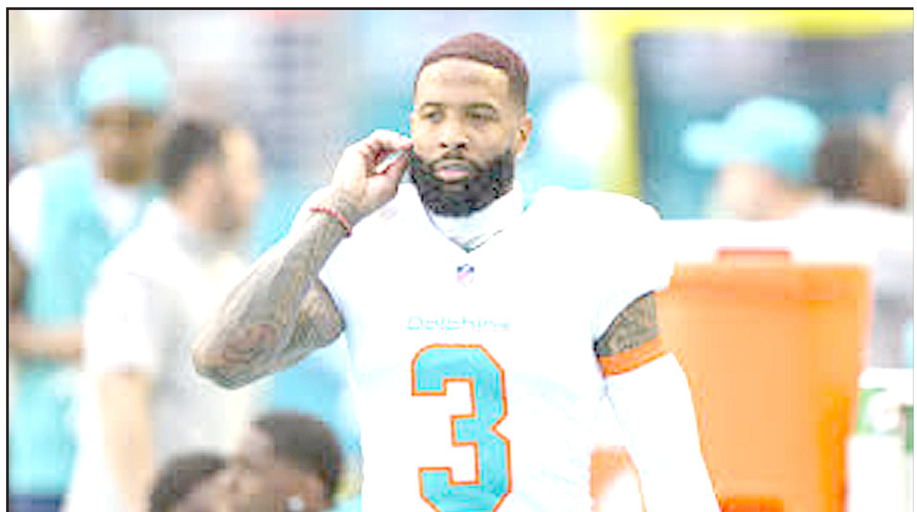
DEPORTE INTERNACIONAL

Browns a cambia quarterback Joe Flacco cu Bengals



CINCINNATI: Cincinnati Bengals a dicidi di haci un cambio pa firma quarterback Joe Flacco for di Cleveland Browns, e ekipo a anuncia.
Browns ta bay manda pa Cincinnati Flacco y un escogencia den di 6 rond di draft, a cambio di un escogencia den di 5 rond di draft.
Flacco di 40 aña despues di cuminsa 4 wega, recientemente a perde su trabao di cuminsa wega pa Browns, cu a dicidi di laga Dillon Gabriel tuma over como quarterback.
Debi na e cambio, awor nobato Shedeur Sanders ta bay ta e backup pa Gabriel.
Desde cu Jake Browning a tuma over pa Bengals ora cu Joe Burrow a wordo lesiona, e ekipo no ta hungando mucho bon.
Pesey a dicidi di tuma Flacco.

Odell ta acepta suspension di 6 wega pa uso di substancianan prohibi



NEW YORK: Wide receiver agente liber Odell Beckham Jr. ta bay acepta un suspension di 6 wega, despues cu el a faya un test cu el a tuma temporada pasa, riba uso di substancianan prohibi.
Riba The Pivot Podcast el a anuncia esaki Diamars.
Beckham a bisa cu nunca concientemente el a consumi substancianan prohibi.
Door di e suspension e lo por hunga for di mey mey di luna di November.
E hungador di 32 aña te ainda no a wordo firma a un ekipo, despues cu na 2024 el a aparece den 9 wega pa Miami Dolphins.
El a captura 9 pase pa un total di 55 yarda sin anota un touchdown, prome cu e partidonan a bay di acuerdo pa bay for di otro na December.
Un tempo considera un top receiver, Beckham no a surpasa 1,000 yarda mas desde 2019 ora cu e tabata hunga pa Cleveland Browns.

Cabo Verde a logra empate pero ainda no a clasifica oficialmente pa Copa Mundial



LIBYA: Cabo Verde no a clasifica ainda pa Copa Mundial di 2026.
E ekipo Africano por a clasifica directamente pa un Copa Mundial pa prome biaha den historia, si nan lo a gana Libya Diaranson.
Hungado pafo di cas Cabo verde a cuminsa malo y na dado momento tabata perdi 3-1, pero na final e wega a caba den un empate di 3-3.
Esaki ta pone cu nan ta sigui na prome lugar di nan grupo di clasificacion cu 20 punto den 10 wega, cu dos punto mas cu Cameroon cu ta na di dos lugar.
Un empate mes den nan wega Dialuna contra Eswatini, por ta suficiente pa nan clasifica.
E seleccion di Cabo Verde ta inclui 6 hungador cu a nace na Rotterdam.

Indonesia a perde contra Saudi Arabia pero ainda por clasifica pa Mundial pa prome biaha den historia

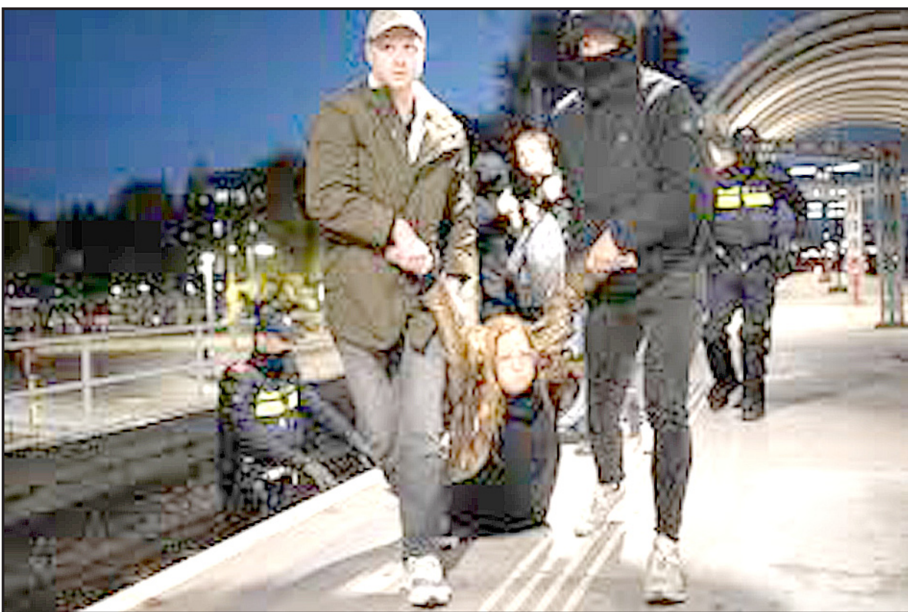


INDONESIA: E caminda pa Indonesia clasifica pa Copa Mundial di 2026 ainda ta un tiki largo, pero no ta imposibel.
E seleccion bao di encargo di Patrick Kluivert Diaranson a cuminsa nan wega contra Saudi Arabia bon anotando prome, pero na final nan a perde 3-2.
Cu e resultado Indonesia a termina na di 4 lugar di nan grupo di clasificacion di Asia y awor ta pasa pa fase 4 di clasificacion.
Den e fase aki e ekiponan cu a termina na di 3 y 4 lugar di nan gruponan, un total di 6 ekipo, ta bay wordo parti den dos grupo di 3 ekipo.
Dos di e 6 ekiponan ta clasifica pa e Mundial.
Ainda si nan no clasifica den di 4 fase, Indonesia por clasifica via e playoffs intercontinental, unda cu 6 pais ta bataya pa e ultimo dos lugarnan di clasificacion.



Noticianan for di Hulanda

Polis a detene manifestantenan di Extinction Rebellion cu a subi spoor na Amsterdam Centraal



AMSTERDAM: Alrededor di 15 activista di Extinction Rebellion (XR) Diaranson un biaha mas a blokea spoornan di trein.

E biaha aki tabata na Amsterdam Centraal.

Polis na dado momento a detene tur di nan.

E trafico di trein for di y pa Amsterdam a wordo para ora cu alrededor di 19:30 e manifestantenan a subi e spoor.

E activistanan tabata grita cosnan manera 'Dick Schoof bo tin sanger na bo mannan'.

Un rato cortico despues polis a cuminsa detene e personanan.

XR tabata exigi pa e gabinete Hulandes aki mas tarda Diaranson atardi mes instala un embargo economico completo contra Israel.

Banda di esaki tabata exigi pa gobierno Hulandes reconoce cu genocida ta wordo cometi cu e pueblo Palestino.

Protesta anti imigracion pa motibonan di seguridad hala di Dam pa Museumplein



AMSTERDAM: E manifestacion anti imigracion cu lo tuma lugar Diadomingo na Amsterdam, a wordo hala di Dam a Museumplein.

E alcalde, Fiscal Mayor y Alto Comisario di e ciudad a dicidi esaki Diaranson, a base di consideracionnan di seguridad.

Un di e puntonan importante cu a wordo señala ta e wega di futbol cu ta bay wordo hunga Diadomingo anochi den Johan Cruijff Arena.

Ta bay tin hopi fanatico riba pia den centro di ciudad y riba Dam.

Ademas di esaki a wordo anuncia cu lo tin un manifestacion contra e accion di protesta.

Claim masal a duna resultado:

Habitantenan di Groningen por ricibi decenas di mil euro for di NAM



GRONINGEN: Mas cu 5 mil habitante di Groningen por haya un pago di te cu decenas di mil euro, como compensacion pa e daño mental cu nan a sufri debi na temblornan.

E placa ta procedente di Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM), cu tabata causa e temblornan durante nan trabaonan cu ta inclui boramento den tera.

E compensacion ta pasobra e accionnan di e compania Petrolero tabata causa un molester y tabata stroba e felicidad di biba di e habitantenan.

Esaki ta e resultado di un areglo entre NAM y oficina di abogado DeHaan, cu den nomber di 5000 habitante di Groningen a cuminsa un caso grandi di daño y perhuicio.

Na 2019 caba un hues a determina cu e habitantenan den e areanan di temblor tin e derecho di ricibi un compensacion.

Varios hende mester a drecha nan cas bek, despues cu e temblornan a causa bastante daño, incluyendo scheurnan den muraya.

Hulanda a gasta mas na cuido compara cu un aña anterior



E suma aki ta casi 9 porciento mas halto cu un aña anterior.

Segun oficina di estadistica CBS, locual a aumenta mas fuertemente tabata e cuido hubenil y e opvang y cuido di mucha.

A gasta 27,1 biyon euro na esaki, casi 15% mas cu un aña prome.

DEN HAAG: Hulanda aña pasa a saca alrededor di 155 biyon euro na cuido di salud, cuido di hoben y opvang y cuido a mucha.

Esey ta alrededor di 8610 euro pa persona.

Esaki entre otro tin di haber cu e costonan mas halto pa opvang pa buscadornan di asilo.

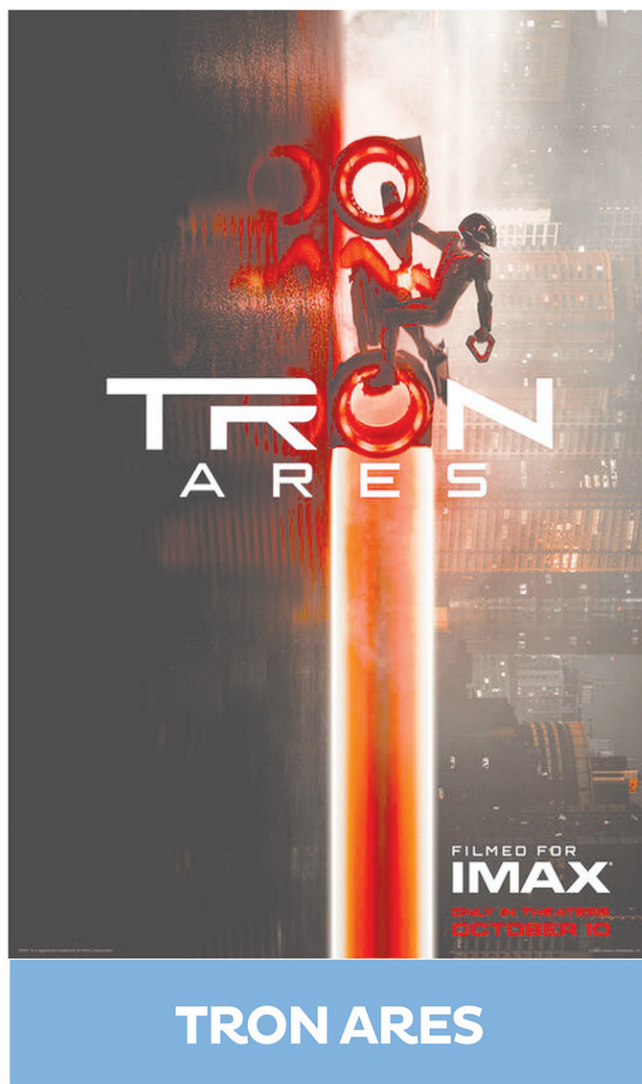
E costonan pa cuido mental a aumenta cu 10%.



FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES
PRINCIPAL
RENAISSANCE
GLORIA
movies dining entertainment play



TRON ARES

Hurista Luis Villegas:

Studiantenan Arubiano y di otro islanan di Reino mester por haya mas 'kwijtschelding' pa nan debe di estudio





ORANJESTAD (AAN): Durante un sesion organiza pa e Commissie Koninkrijksaangelegeheden y Buitenlandse Betrekkingen (CKABB) cu studiantenan Arubiano na Hulanda, hopi tema importante a worde discuti. E reunion tabata enfoca riba entre otro e situacion di vivienda, e reto di idioma, y e obstaculo cu hopi studiantenan ta enfrenta ora nan ta bay studia na Hulanda.

Luis Villegas, cu ta haciendo su Master's Staats en Bestuursrecht na Universidad di Amsterdam, a expresa su preocupacion riba e condicionnan di e landsverordening kwijtschelding studieschuld, cu actualmente ta hopi estricto y ta duna solamente un 35% di kwijtschelding. Segun Villegas, esey ta pone hopi presion riba studiantenan Arubiano, especialmente esnan cu ta combati cu idioma, vivienda y adaptacion cultural. Parlamentarionan a menciona cu nan ta bay cuminsa cu un inciativa di ley pa cambia e rekisitonan pa haya kwijtschelding pa libra studiantenan di e Arubalening.

Sr. Villegas a splica cu e reglanan pa haya kwijtschelding actual, ta hacie dificil pa studiantenan cumpli cune, pasobra no ta facil pa un studiante gradua den e tempo stipula pa su estudio, particularmente ora bo ta worde confronta cu diferente reto den un pais nobo.Sr. Villegas tambe a enfatisa cu e DUO-lening tambe ta un peso adicional, pasobra esnan cu ta desea di bolbe Aruba mester paga esaki back na Florin, loke ta sinti como un carga dobel.

Segun sr. Villegas, considerando cu aworaki tin mas conscientisacion na Hulanda riba e historia di esclavitud y e relacion den Reino, e ta hopi importante pa evalua e posicion di studiantenan di Aruba, Curaçao, St. Maarten, Saba, St. Eustatius y Bonaire. E ta di opinion cu si Hulanda ta reconoce su papel historico, mester tin tambe un acto concreto cu ta yuda nos studiantenan y cu ta mas husto. Sr. Villegas ta di opinion cu un porcentahe mas halto di kwijtschelding, of incluso un kwijtschelding completo, por ta un paso real pa combati e fenomeno di brain drain y promove brain gain, pasobra asina e studiantenan por bolbe pa nan pais pa contribui cu conocemento y desaroyo.

El a conclui bisando cu Hulanda tin interes politicamente tambe pa yuda e islanan di e forma aki, pa cada isla tin nan propio experticio y asina reduci e dependencia y duna mas poder y stabilidad den Reino.

Ex-director di FBI James Comey a declara inocente den e caso impulsa pa Trump



Ex-director di FBI James Comey a declara no culpabel diaranson na acusacionnan di obstruccion na un comision di investigacion di Congreso y haci declaracionnan falso dilanti di Congreso, den un caso ampliamente considera como represaya di parti di presidente Donald Trump.

E abogado di Comey, Patrick Fitzgerald, a presenta e declaracion di no culpabel di e ex director di FBI durante un audiencia den Corte federal na Alexandria, pafo di Washington.

E declaracion ta cuminsa un proceso di disputanan legal na unda abogadonan di defensa probablemente lo busca pa e acusacionnan wordo rechasa prome cu huicio, posiblemente argumentando cu e caso ta nifica un persecucion selectivo of vengativo.

Varios miembro di e famia Comey a yega na e sala di Corte diaranson mainta prome cu e huicio, incluyendo su yiu muhe Maurene, kende a wordo kita for di trabao pa e Departamento di Husticia na comienso di e aña aki for di su puesto como fiscal federal na Manhattan, y tambe Troy Edwards Jr., yerno di Comey, kende a renuncia for di su posicion como fiscal di Distrito Oost di Virginia, e mesun oficina cu a presenta e acusacionnan, algun minut despues cu Comey a wordo acusa.

Comey a wordo destitui pa Trump na 2017, durante su prome periodo, mientras cu FBI tabata investiga posibel interferencia Ruso den e campaña electoral di 2016. Desde e tempo ey, e tabata un blanco di represaya di parti di e mandatario.

Na september, e mandatario Mericano a critica publicamente su Fiscal General, Pam Bondi, sorprendi cu Comey no a wordo acusa ainda.

E ta wordo acusa specificamente di a nenga dilanti di Senado cu el a autoriza su diputado pa testifica anonimamente na medionan di comunicacion tocante investigacionnan delicado conduci pa FBI.

Despues di e destitucion di Comey, e investigacion riba interferencia Ruso tabata den mannan di fiscal special Robert Mueller.

Mueller a conclui cu no tabatin suficiente prueba di colusion entre Moscu y e team di Trump, pero a señala un serie di presion perturbador eherce pa e mandatario riba su investigacion.

Ademas di Comey, Departamento di Husticia tambe ta investigando otro enemigonan di e mandatario, incluyendo e Fiscal General di New York, Letitia James y e senador democrata Adam Schiff di California.

FBI ta desmantela supuesto trama di labamento di placa relaciona cu e yiunan di Maduro



FLORIDA: Dos homber na Miami, Florida, a wordo acusa relaciona cu un supuesto schema di labamento di placa relaciona cu e yiunan di Nicolas Maduro, despues di un investigacion di FBI, FOX a informa diasabra.

Arick Komarczyk y su socio, Irazmar Carbajal, supuestamente a habri cuentanan bancario na Merca pa e yiunan di e lider Venezolano y nan asociadonan despues di a ricibi transferencianan bancario di personanan y negoshinan na Venezuela, segun informacion di FBI cita pa e emisora di television.

Autoridadnan federal a investiga e acusadonan cuminsando na 2019. Tres aña despues, un operacion encubri a revela cu Komarczyk y Carbajal a bay di acuerdo pa transferi $100,000 cu ta procedente di fondonan sanciona cu ta pertenece na miembronan di e gobierno Venezolano.

FBI a bisa cu e hombernan a logra contrabanda casi 25 mil dollar pa Merca. Ta kere cu e operacion a encera un red di labamento di placa di varios pais.

Kormarczyk a wordo acusa dia 25 di september den un Corte di Miami, Florida, di labamento di placa y conspiracion pa participa den transferencia di placa sin permiso, mientras cu Carbajal ta enfrenta acusacionnan di conspiracion pa participa den transferencia di placa sin permiso.

Carbajal, un ciudadano Uruguayo, a wordo deteni mientras e tabata biaha riba un vuelo di deportacion for di Republica Dominicana cu a haci un escala na Merca.

Kormarczyk no a wordo aresta; autoridad ta kere cu e ta na Venezuela.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

TABATIN CANTIDAD DI PROTESTA PRO-PALESTINA

BOGOTA: Riba Diamars rond di henter Colombia, tabatin manifestacion na cada ciudad pa mustra sosten pa Palestina y esnan cu ta wordo bombardea na Gaza. E tabata un yamado internacional. Aunke varios protesta rond di e pais a bay pacifico, toch por a nota cu na Bogota esaki a sali for di man, y a bira uno violento, y yen di vandalismo ora cu participantenan a uza bleki di flit di verf pa skirbi yen di mensahe pro-Palestina riba edificio y autonan cu tabata riba caya na Bogota. Na Medellin tampoco e protestanan a bay pacifico, como cu esnan riba caya a ataca un funcionario di Alcaldia di Medellin, y varios acto mas di vandalismo contra edificionan, kibrando vitrina y glasnan di auto. Pero na otro ciudadanan manera Cali y tambe Barranquilla, esaki a bay mas trankil. Tabatin participacin di diferente Sindicato, movimentonan social, y miembronan di comunidad Palestino cu a participa den e marchanan aki..



PA DI TRES LUNA INFLACION A SIGUI SUBI

BOGOTA: Pa di tercer luna consecutivo, inflacion na Colombia a subi. Datonan di Departamento di Estadistica (Dane), a bisa cu e Indice di Prijs pa Consumidor (CPI) pa luna di September a yega na 5.18%, cu ta como 0,8 punto mas hopi si bo compara e dato anual cu luna di Augusus ora cu e tabata na 5.10%. E resultado tabata den e pronostico di analistanan di mercado Colombiano, kendenan a mira di antemano cu inflacion lo keda den e liña di 5.10%. E ultimo biaha cu Colombia a registra un CPI similar cu luna pasa, tabata Februari 2025, ora cu el a yega 5.28%. Algo cu a subi hopi den e CPI di September, tabata e aumento di costo di bida den alohamento y servicionan publico, cu un contribucion di 1.51 ppt, y un inflacion di e actividadnan ey di 7.47%. Algo mas cu a bin ta cay pisa riba cartera di Colombianonan ta cuminda y bebidanan no-alcoholico, cu a subi cu 1.17 ppt, y un inflacion di 6.21%. Otro sectornan cu a impacta e aumento, ta educacion cu 7.29%, bebidanan alcoholico y tabaco cu 6.38%, y salud cu 5.99%. E ciudad na Colombia cu inflacion di mas grandi, tabata Pereira pa di cinco biaha, cu un indicador di 6.09% anual. Esun di menos ta Santa Marta cu 2.64%. Tambe a descubri cu awor bendemento di cas of prijs di huur na Medellin ta mucho mas caro compara cu Bogota cu semper tabatin e corona riba su cabez.

DESPUES DI 5 LUNA A DETENE UN ATRACADOR

MEDELLIN: Un criminal kende a dal un atraco y a kita 160 miyon Pesos (casi 70 mil Florin) di un turista Mericano na El Poblado como cinco luna pasa, y cu tabata wordo busca tur e tempo aki, porfin a wordo aresta e siman aki. A bin haya sa cu e ta envolvi tambe den un otro atraco na pueblo di Bello, unda un victima a keda herida. E atracador di 22 aña di edad a wordo aresta den bario Campo Valdés di Medellin. E atraco mes a socede dia 26 di April 2025, ora cu e delincuente hunto cu un complice a forza e victima pa entrega tur cos balioso, y esey a yega na 160 miyon Pesos. El a bay cu dos holoshi di marca caro, un cadena di oro.



Noticia Internacional

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

POLIS A TIRA Y MATA ASESINO Y SECUESTRADO

CORO: Polis na estado Falcon a confirma, cu e homber cu nan tabata busca pa basta tempo caba pa su envolvimento den asesinato y secuestro, esta Wilmer Antonio Vargas conoci como 'Polito', a ser tira mata durante un confrontamento cu team hudicial consistiendo di Comando Rural-13 y Grupo Anti-extorsion y Secuestro di Guardia Nacional Bolivariana. Polito aki ta un miembro di un gang criminal El Pelón. Autoridadnan tabata riba un patruya, y a bin topa cu ne den sector Paramito, na pueblo di Churuguara, cu ta situa como 65 km zuid di Coro. E tabata wordo busca door di Ministerio Publico pa responde pa homicidio y secuestro. Ora cu el a mira Polis, el a cuminza tira riba agentenan, pero e oficialnan a demostra cu nan ta mik miho, y a contesta bek cu tiro, y herid'e mortalmente. Den su poder a bin haya un pistol Glock 9mm cu un peña di 32 bala.





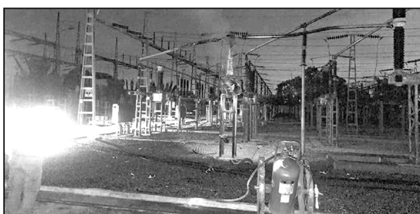
MERCA A CANCELA 'TPS' PA TUR VENEZOLANO

CARACAS: Un dolor di cabez pa tur Venezolano cu aworaki ta bibando na Merca, como cu President Trump a caba di revoca y elimina e Status TPS (Temporary Protection Status) pa Venezuela, bisando cu e pais no ta cumpli mas cu e rekesitonan pa su designacion. E medida aki confirma pa Servicio USCIS di Inmigracion, a pone deadline pa esaki, pues awor riba 300 mil Venezolano rond Merca no tin proteccion mas di wordo deporta. E decision a wordo tuma pa Secretaria di National Security, Kristi Noem. A splica cu esnan cu a haya permiso di trabao, emiti prome cu 5 Februari 2025 y valido te cu 2 di October 2026, por keda wordo uza te cu e fecha e. Pero unavez e caduca, nan lo no renoba e permiso y tampoco por haci peticion atrobe bao TPS. E decision nobo aki a bin apenas algun dia despues cu Corte Superior di Merca a duna OK na Gobierno di Trump pa retira proteccion di 300.000 Venezolano. Trump ta keda insisti cu e programa TPS a wordo abusa politicamente, y tabata crea un efecto di magnet cu ta incentiva migracion iregular.



PROBLEMA DI CORIENTE Y SUBSTATION EXPLOTA

MARACAY: Un explosion fuerte riba Diamars atardi, na e Substation Electrico na Santa Cruz na estado Aragua, a pone coriente bay atrobe. Rond di Venezuela a sinti efecto di esaki, ora cu voltahe di coriente a cuminza fluctua. Mesora unidadnan di Bombero hunto cu Proteccion Civil y personal di compania di electricidad Corpoelec a yega. Tin indicacion cu ta net ora cu e fluctuacion di coriente a start, cu e explosion a socede na e Substation. Varios area a perde coriente na regionnan di e.o. Caracas, estado Miranda, Carabobo, Lara, y Zulia. Huma diki por a wordo mira ta sali di e Substation.



Trump ta pidi pa castigo di prison pa alcalde di Chicago y gobernador di Illinois pa "faya pa proteha ICE"



WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump diaranson a intensifica su atakenan riba autoridadnan di Chicago y a pidi pa cera Alcalde Brandon Johnson y Gobernador di Illinois J.B. Pritzker pa no a garantisa proteccion pa agentenan di inmigracion durante operativonan den e ciudad.

"E alcalde di Chicago mester ta den prizon pa no proteha agentenan di ICE! Y Gobernador Pritzker tambe!" e presidente republicano a skirbi riba su red social.

Trump ya a ataca Pritzker y Johnson—ambos democrata—diamars for di e Oficina Oval, resaltando nan "inhabilidad" pa maneha "asuntonan di criminalidad" den e Estado.

E enfrentamentonan entre e presidente y autoridadnan di Chicago a escala desde e lansamento di Operacion Midway Blitz, lidera pa Inmigracion y Aduana di Merca (ICE), un luna pasa pa "garantisa seguridad" den e capital noordwest.

E operativonan a resulta den multiple aresto di personanan di origen Latino, principalmente pa deportacion, den liña cu e politica severo contra inmigracion di e administracion republicano.

E operacionnan aki a lanta protestanan creciente di ciudadanonan, cu agentenan di Patruya di Frontera a los tiro den e area di South Side diasabra, heridando un ciudadano Mericano.

A pesar di oposicion di alcalde Johnson y gobernador Pritzker, kendenan a demanda e administracion pa blokea e esfuersonan, e presidente Mericano a ordena e despliegue di centenares di tropanan di Guardia Nacional como respuesta na e protestanan contra e operativonan y loke e ta mira como "crimen desenfrena" na Chicago.

Brasil a kibra nan record di cantidad di turista internacional te cu september



Brasil a surpasa shete miyon turista stranhero te cu awo e aña aki, marcando e cantidad mas halto di yegada den su historia, gobierno di e gigante Sur Americano a informa dialuna.

E cantidad di turista internacional entre januari y september a surpasa e record anterior di 6.7 miyon, establece na 2024, y a haci esaki den solamente nuebe luna.

Na september, Brasil a yama bonbini na 570.000 bishitante, representando un aumento di 28% compara cu e mesun luna di aña pasa.

Argentina ta keda e pais di origen principal pa biaheronan pa Brazil, cu 2.7 miyon turista entre januari y september. E ta sigui pa Chile y Merca, ambos cu mas di mey miyon bishitante cada un.

Entre e paisnan Europeo ta Portugal, Francia y Alemania, cu hunto tabata conta pa 537.000 turista.

Minister di Turismo di Brasil, Celso Sabino, a destaca e record aki den un declaracion, atribuyendo esaki na "e confianza di mundo den Brasil."

Brasil, a pesar di ta e pais mas grandi di Latino America y su economia mas grandi, no ta wordo considera un potencia turistico y su cifranan ta hopi atras di esnan di Mexico, cu a ricibi 45 miyon bishitante internacional na 2024, segun datonan di Nacionnan Uni.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

NOS TA CUMPRA
Holoshi bieuw y nobo di bon marca y cualkier producto antiquo. Tel: 641-4814 / 748-7012

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Parlamentario Endy Croes

Presentacion di Raad van State na Hulanda a demostra cu AVP-Futuro no a cumpli cu acuerdonan haci na IPKO tocante rijkswet





ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes, durante conferencia di prensa di Fraccion di MEP den Parlamento, a elabora riba e buki interesante ‘70 jaar Statuut voor het Koninkrijk’ cu ta trata di advies di Raad van State. Esaki tambe tawata un punto di agenda den e reunionnan na Hulanda durante e siman di IPKO.

Raad van State di Hulanda, un instancia di mas halto, a trece un conseho despues di 70 aña di statuut, cu a keda cumpli dia 15 di December, 2024. E statuut ta data di 1954. Segun Parlamentario Croes, Raad van State a mira e importancia pa bin cu un conseho riba e importancia di e statuut y e posibilidad pa mehoracion di colaboracion den Reino.

Señor Paul Comenencia, un profesional cu ta forma parti di Raad van State, a duna e presentacion di e conseho aki ampliamente, basa riba e statuut, cu dos punto di salida. E prome ta “Constructieve samenwerking en onderlinge bijstand” y e otro ta “Bijdraagen aan evenwichtiger verhoudingen en wederzijds begrip”.

Parlamentario Croes a remarca cu den total a sali 9 conseho for di e buki aki. Segun e parlamentario, actualmente, e discusionnan ta riba HOFA, Rijkswet, caminda cu AVP y Futuro ta entregando autonomia di nos pais contra tur proceso.

Parlamenatio Croes a referi cu den e conclusionnan y den e afsprakenlijst cu a wordo firma na IPKO, na punto 5 tawata tin un momento cu a pone luz riba consensus rijkswet. “De rijkswetprocedure moet zo worden toegepast dat over autonome aangelegenheden geen rijkswetten tot stand gebracht kunnen worden waar de landsregeringen en de Staten niet uitdrukkelijk mee hebben ingestemd”.

Tambe a keda demostra cu na IPKO 2022, ya caba tawatin hancra e acuerdonan aki na unda cu partidonan Futuro y AVP y henter e comision a firma. Aki e Parlamentario a accentua, cu Gobierno di Aruba no a cumpli cu e acuerdonan aki cu nan mes miembronan a firma. Entre otro Minister Gerlien Croes y Minister Dowers a firma e acuerdonan aki como parlamentarionan na IPKO 2022. Y awo, den 2025, Hulanda ta bisa na 2025, cu nan mes no ta duna contenido y balor na loke nan a firma.

“Den e conseho di Raad van State, un capitulo ta dedica specificamente na Consensus Rijkswet, unda cu ta bisa cu mester pidi aprobracion di Parlamentonan prome cu entrega un rijkswet na Hulanda. E proceso aki no a worde encamina segun e acuerdo aki pa Gabinete AVP-Futuro”, Parlamentario Endy Croes a enfatisa.



DEDICO ESTA POESIA
A MI QUERIDA MADRE
DOÑA ESPERANZA FARRAYANS DE BRITTEN
RECORDANDO SU FECHA DE FALLECIMENTO
EL DIA 9 DE OCTUBRE DE 1995.

“ SIEMPRE EN MI MENTE."

Si los años pudo retroceder
lo hubiera hecho sin perder
cada vez recuerdo los dias
que pasamos juntos serias
ver esa madre que me dio
su bida con que compartio
con ternura y gran energia
guiar a 6 hijos con alegria
unido su bida a su esposo
que era politico y virtuoso
siempre fuiste una guerera
caracter fuerte y luchadora
Amar fue tu fuente que dio
tu fuerza que nunca perdio
bellesa interior que te guio
el camino de Dios y dirigio

A MI MADRE QUERIDA AL PARAISO ETERNO.
Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente, bisa SEÑOR: 'Mi refugio, mi fòrti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!'
Salmo 91:1-2

懷著極深的悲痛，我們宣布我們敬愛的父親鍾金和先生於2025年10月2日安詳離世。

我們會深深懷念他。願他安息。

Cu hopi tristesa den nos curason nos ta anuncia cu nos ser stima a fayece dia 2 di October 2025. E tabata un persona amabel, un yiu orguyoso, un esposo dedica, un tata responsabel, un welo amoroso y un bisawelo tremendo.

Su presensia lo ta masha falta. Cu sosega na paz

Kam Wo Chung

Mihor conoci como:
"Foh Shuk"

***21 Maart 1937**
† 2 Oktober 2025



Su casa stima:
Choi Hi Tse

Yiunan:
Chi Wai Chung y Li Gun Xie
Tung Yi "Tony" Chung y Chui Ling "Crystal" Leung
Choi Ping "Theresa" Chung y Ken Kwok

Nieto y Nietanan:
Lai Pin Barrera Chung y Fraymar Barrera
Sed Yee Chung
Deric Budwin Kwok
Deryl Pakho Kwok
Sharon Hoi Yan Chung
Brian Chak Ho Chung
Veronique Yan Tone Chung
Jessica Manyee Kwok
Benny Ching Ho Chung
Bob Chun Ho Chung
Ayson Lam Hei Chung

Bisanieto y Bisanietanan:
Arthur Barrera
Felicity Barrera

Rumannan:
†Yun Jin Zhong y famia
†Gui Di Zhong y famia

Swa y Cuñanan:
† Kai Kau Tse y Siu Yin Chan
Kai Chung Cha y Judy Cha
Ngah Hei Cha y Pak Ming Lee

Sobrino y Sobrinanan:
Xin Yi Zhong y famia
Gao Xiong Zhong y famia
Wei Bin Zhong y famia
David Li y famia
Roxanne Li y famia
Thomas Cha y famia
Samantha Cha y famia
Ngai Chun Li y famia
Christine Tse y famia
Teckon Tse y famia
Krysten Cha y famia
Tecling Tse y famia
Wai Kon Tse y famia
Wing Kong Cha y famia

Y su sobrino y sobrina nan bibando na New York y China

Demas famia, amigonan, conocirnan, bisiñanan y colega nan na Aruba, Merca, China y Hong Kong.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona.

Un gradicimento grandi na doctor di cas Dr. Joaquin van Trigt, Cardiologo Dr. Casper Laclé y Dr. Robert Dennert. Claudia, Eduar y Andrea pa e cuidamento di nos tata durante su ultimo tempo nan na cas.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 October 2025, di 2or te 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

喪禮定於2025年10月10日 (星期五) 假 Aurora 殯儀館設靈, 下午二至四時供親友弔唁，

隨後出殯安葬于Sabana Basora 墓園。



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima

Helenus Koolman-Wernet

"Machi / Nena"

Augustus 18, 1934
October 5, 2025



Na nomber di su:
Casa: †Antonio Koolman

Yuinan:
Silvia Koolman y Humphrey Curiël
†Mildra y Steven Orman-Koolman
Juan Koolman
Maria y Luis Hunt-Koolman
Edwin Koolman
Merita y Koos Veel-Koolman
Eric y Susy Koolman-Dirks

Nieto & Nietanan:
Silviene Curiël
Ravic y †Shouraine Curiel-Croes
Rosanne Orman y famia
Dave y Shamila Orman-Ramnandanlal
Linsy y Haime Martinez-Hunt
Jean-Louis y Rachelle Hunt-de la Cruz
Anthony Veel
Maribel Veel y Randel Dirksz
Derrick y Maryline Koolman-Boekhoudt
Darelyn Koolman
Darrel Koolman
Michelangelo Koolman y famia

Bisanietonan:
Rashlaine y Rashid Curiël, Yulisa y Jayro Oemraw, Jayden, Liomar y Livaya Orman, Liam Martinez, Rae-Jean y Jayton Hunt, Ivy Tromp, Dex Koolman

Rumanan:
†Sr. Cornelus Wernet y famia
†Sr. Modesto Varis y famia
†Sr. Henricus Wernet y famia
†Sra. Isadora Vrolijk-Wernet y famia
†Sr. Johan Wernet y famia
†Sra. Helenita Wernet y famia
†Sra. Maria Maduro-Wernet y famia
†Sr. Francisco Wernet y famia

Swa & Cuñanan

Tanta & Omonan, Sobrino & Sobrinan, Primo & Primanan, Ihanan.

Bisiñanan:
Miriam Geerman y famia, Hilda Geerman y famia, Annie y Galeta Maduro y famia, Nivia y Enriqueta Loopstok, Shirley Geerman y famia

Amigonan di Cas:
Filomena Varis, Maria Ras, Fabia Wernet, Pedro y Ingrid Ras, Susi Maduro, Silvia Angela

Famianan:
Koolman, Wernet, Werleman, Varis, Curiël, Veel, Hunt, Dirks, Martinez, Vrolijk, Dirksz, Orman, Ramnandanlal, Oemraw, Croes, Tromp, Danje, Boekhoudt, Geerman, de la Cruz, Maduro, Loopstok, Ras, Daňe, Delaney, Jacobs, Dania, Henriquez, Gomes, Krozendijk.

Un danki special na Lola Geerman, Dr. Singh y Dr. Cuba.

Fundacion Forsa Femenino Grace Bareňo.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 10 di October 2025 na misa Inmaculada concepcion di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

make HOME yours

Bring Home the Holidays.

Shop Christmas Decor Today! from Oct 10th - 11th



Get up to 70% OFF

all Christmas Decorations

Christmas snacks, drinks & gaita music | Descuento grandi!!!

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends October 12th, 2025. Conditions Apply.





569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE

HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Aruba Bank ta celebra aniversario di empleadonan

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank a organisa un celebracion pa aniversario di empleadonan, honorando miembro di e team cu a yega un momento importante den nan trayecto cu e banco; di 5, 10, 20, te na un increibel 45 aña di servicio.

E tabata un celebracion yena cu sentimiento di dedicacion, trabou den team y recuerdonan comparti. Durante e celebracion, miembro di e Management Team y Managers di diferente departamentonan a tuma e oportunidad pa reconoce cada empleado personalmente, expresando aprecio y a compartiendo anecdota cu a resalta den cada empleado su contribucion unico y e compromiso tambe durante e añanan.

Tur empleado a ricibi un regalo como un muestra di aprecio y pa nan lealtad y dedicacion continuo na e mision y balornan di Aruba Bank.

"Na Aruba Bank, nos empleadonan ta e centro di tur locual nos ta haci," segun Rob de Ridder, Managing Director. "E celebracion aki ta un refleho di nos gran aprecio pa e pasion, profesionalismo y proposito cu nos coleganan ta trece den e organisacion tur dia."

E celebracion di aniversario a sirbi como un recordatorio cu e exito di Aruba Bank ta basa riba e forsanan colectivo di su empleadonan, un famia cu ta sigui crece, inova y haci un diferencia hunto.



